



# 2N<sup>®</sup> EasyGate Pro

GSM brána



## Uživatelský manuál

Verze

1.01

[www.2n.cz](http://www.2n.cz)

Společnost 2N TELEKOMUNIKACE a.s. je českým výrobcem a dodavatelem telekomunikační techniky.



K produktovým řadám, které společnost vyvíjí, patří GSM brány, pobočkové ústředny, dveřní a výtahové komunikátory. 2N TELEKOMUNIKACE a.s. se již několik let řadí mezi 100 nejlepších firem České republiky a již dvě desítky let symbolizuje stabilitu a prosperitu na trhu telekomunikačních technologií. V dnešní době společnost vyváží do více než 120 zemí světa a má exkluzivní distributory na všech kontinentech.



2N<sup>®</sup> je registrovaná ochranná známka společnosti 2N TELEKOMUNIKACE a.s. Jména výrobků a jakákoli jiná jména zde zmíněná jsou registrované ochranné známky a/nebo ochranné známky a/nebo značky chráněné příslušným zákonem.



Pro rychlé nalezení informací a zodpovězení dotazů týkajících se 2N produktů a služeb 2N TELEKOMUNIKACE spravuje databázi FAQ nejčastějších dotazů. Na [faq.2n.cz](http://faq.2n.cz) naleznete informace týkající se nastavení produktů, návody na optimální použití a postupy „Co dělat, když...“.



Prohlášení o shodě

Společnost 2N TELEKOMUNIKACE a.s. tímto prohlašuje, že zařízení 2N<sup>®</sup> EasyGate PRO je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Plné znění prohlášení o shodě naleznete na přiloženém CD-ROM nebo na [www.2n.cz](http://www.2n.cz).



Společnost 2N TELEKOMUNIKACE a.s. je vlastníkem certifikátu ISO 9001:2000. Všechny vývojové, výrobní a distribuční procesy společnosti jsou řízeny v souladu s touto normou a zaručují vysokou kvalitu, technickou úroveň a profesionalitu všech našich výrobků.

# Obsah

<b>1. Představení produktu .....</b>	<b>7</b>
<b>1.1 Popis produktu .....</b>	<b>8</b>
Základní vlastnosti.....	8
Výhody použití EasyGate .....	8
Bezpečnostní pokyny .....	9
<b>1.2 Popis změn.....</b>	<b>10</b>
<b>1.3 Použité termíny a symboly .....</b>	<b>11</b>
Symboly použité v manuálu .....	11
Připravované funkce, nové vlastnosti.....	11
<b>2. Popis a instalace .....</b>	<b>13</b>
<b>2.1 Popis .....</b>	<b>14</b>
Tóny na telefonní lince – provozní tóny .....	15
Tóny na telefonní lince – programovací režim .....	16
<b>2.2 Než začnete .....</b>	<b>17</b>
Kontrola úplnosti výrobku .....	17
Podmínky instalace .....	17
<b>2.3 Montáž .....</b>	<b>19</b>
Připojení externí antény .....	19
Instalace SIM karty .....	19
Napájení .....	19
<b>2.4 Připojení telefonní linky .....</b>	<b>21</b>
Připojení k pobočkové ústředně .....	21
Připojení k telefonnímu přístroji (záznamníku, mincovnímu automatu) .....	21
<b>2.5 Připojení vstupu pro odeslání SMS .....</b>	<b>22</b>
<b>3. Konfigurace 2N® EasyGate Pro .....</b>	<b>23</b>
<b>3.1 Konfigurace 2N® EasyGate Pro .....</b>	<b>24</b>
Připojení PC .....	24
Programování parametrů EasyGate.....	24
Programování po telefonní lince.....	24
Programování pomocí PC .....	25
Další možnosti manipulace s daty.....	26
Monitoring.....	28
Upgrade firmware .....	28
<b>3.2 Tabulky parametrů .....</b>	<b>29</b>
Parametry telefonního rozhraní FXS.....	29
Parametry směrování FXS .....	34
Parametry směrování GSM.....	37

Parametry vstupu pro odesílání SMS .....	40
Parametry GSM & SIM .....	40
Servis .....	43
Inicializace .....	44
Parametry zabezpečení .....	45

## **4. Funkce a užití .....47**

<b>4.1 Telefonování .....</b>	<b>48</b>
Odchozí hovor .....	48
Příchozí hovor .....	48
Automatické volání ("baby call") .....	49
Tarifikační impulsy 16 nebo 12 kHz .....	49
Nastavení síťových služeb .....	49
Přesměrování hovoru .....	50
Čekající hovor .....	52
Přidržení hovoru .....	52
<b>4.2 Faxový a datový přenos .....</b>	<b>53</b>
Faxové a datové spojení do GSM .....	53
Faxové a datové protokoly .....	54
<b>4.3 Vstup pro odesílání SMS .....</b>	<b>55</b>
<b>4.4 Datové připojení pomocí USB rozhraní .....</b>	<b>56</b>
Přenos dat PC-PC datovým spojením CSD .....	56
Připojení na internet datovým spojením CSD, nebo vysokorychlostním datovým spojením GPRS .....	56
Odesílání a příjem SMS .....	57
Kombinace sériového spojení s hlasovým voláním .....	57
Seznam podporovaných AT příkazů .....	58
<b>4.5 Zabezpečení SIM karty pomocí PIN .....</b>	<b>59</b>
Zadání PIN pomocí PCManageru .....	59
Zadání PIN po telefonní lince .....	59
Automatické zadání PIN .....	59

## **5. Technické parametry .....61**

<b>5.1 Technické parametry .....</b>	<b>62</b>
GSM .....	62
Napájení .....	62
Baterie (jen zálohované typy) .....	63
Telefonní rozhraní .....	63
Vstup pro odesílání SMS .....	63
Sériové rozhraní .....	64
Varianty produktu .....	64
Ostatní parametry .....	64

<b>6.</b>	<b>Doplňkové informace.....</b>	<b>65</b>
6.1	Směrnice, zákony a nařízení .....	66
6.2	Seznam obrázků .....	67
6.3	Řešení problémů .....	68
6.4	Seznam zkratk.....	69
6.5	Obecné pokyny a upozornění .....	71
	Nakládání s elektroodpadem a upotřebenými akumulátory .....	72



# 1

## Představení produktu

V této kapitole představíme produkt **2N® EasyGate Pro**, (dále jen EasyGate) uvedeme možnosti jeho využití a výhody, které z jeho používání plynou. Kapitola obsahuje i bezpečnostní pokyny.

Zde je přehled toho, co v kapitole naleznete:

- Popis produktu
- Popis změn v dokumentaci
- Použité zkratky, termíny a piktogramy.

# 1.1 Popis produktu

## Základní vlastnosti

---

- EasyGate je prioritně určen pro přenos hlasu mezi GSM sítí a připojeným koncovým zařízením s rozhraním FXO (pobočková ústředna, telefon, záznamník, ...).
- Ve spojení s PC a příslušným programovým vybavením je možné navazovat datová spojení (GPRS, CSD), odesílat a přijímat SMS zprávy.
- Pomocí vstupu pro odeslání SMS lze odeslat SMS na jedno přednastavené číslo.
- Na některých modelech je možný přenos analogových faxů.
- Verze EasyGate zálohované baterií umožňují provozovat zařízení i při výpadku síťového napájení.

## Výhody použití EasyGate

---

- **Úspora telefonních poplatků**  
přesměrováním GSM hovorů na EasyGate ušetříte za spojení mezi VTS a mobilní sítí.
- **Jednoduchá instalace**  
EasyGate je předurčen pro okamžité použití bez nutnosti programování.
- **Vše potřebné v balení**  
v balení EasyGate naleznete vše co můžete potřebovat k provozu (napájecí adaptér, telefonní kabel, USB kabel pro PC, konektor pro SMS vstup a programové vybavení na CD-ROM)
- **Řešení pro místa bez telefonních linek**  
horské chaty, výstavy, konference, ...
- **CLIP**  
EasyGate je vybaven funkcí vysílání identifikace volajícího pomocí FSK, při spojení s koncovým zařízením, které je schopné identifikaci volajícího přijmout budete vědět kdo volá.
- **Datové spojení**  
EasyGate umožňuje připojení k internetu pomocí přenosu GPRS (GPRS class 10 max. 85,6 kb/s)
- **Vstup pro odeslání SMS**  
jednoduše odešlete SMS na přednastavené číslo spojením kontaktu. Vhodné pro dohled zařízení, jednoduché zabezpečení atd.
- **Snížení nebezpečí ozáření**  
při telefonování se nevystavujete přímému vlivu vysokofrekvenčního elektromagnetického pole antény, jako v případě mobilního telefonu.
- **Pokrytí všech GSM sítí**  
EasyGate je vyráběn ve verzi quadband (850, 900, 1800, 1900MHz).



## Bezpečnostní pokyny

---



Nezapínejte EasyGate poblíž lékařských přístrojů. Může dojít k rušení funkce přístrojů. Vzdálenost antény od kardiostimulátorů by měla být min. 0,5 m.



Nezapínejte EasyGate na palubě letadla.



Nezapínejte EasyGate v blízkosti čerpacích stanic, chemických zařízení, nebo v oblastech, kde se pracuje s trhavinami.



Jakýkoli zákaz používání mobilních telefonů platí i pro EasyGate, pokud jeho důvodem je vyzařování vysokofrekvenční energie.



EasyGate může rušit funkci televizorů, radiopřijímačů a PC.



Pozor! EasyGate obsahuje části, které mohou spolknout malé děti (SIM karta, anténa, ...).



Napětí uvedené na adaptéru nesmí být překročeno. Pokud připojujete EasyGate na jiný zdroj napájení, ověřte, že napětí je v povoleném rozsahu.



Pokud EasyGate doslouží, likvidujte ho dle zákonných ustanovení.

## 1.2 Popis změn

Výrobce si vyhrazuje právo na takové úpravy výrobku oproti předložené dokumentaci, které povedou ke zlepšení vlastností výrobku.

verze	změny proti předchozím verzím
1.00	Uživatelský manuál odpovídá 2N® EasyGate II z výrobních řad: 501323, 501333, 501343 a 501353.
1.01	Změna názvu z EasyGate II na EasyGate Pro, drobné opravy



### Upozornění

- Výrobce průběžně reaguje na požadavky zákazníků zdokonalováním programového vybavení. Aktuální firmware pro řídicí procesor EasyGate, programovací nástroj a uživatelský manuál jsou k dispozici na internetových stránkách [www.2n.cz](http://www.2n.cz).
- Podrobný popis aktualizace řídicího programu EasyGate (upgrade firmware) je popsán v kapitole věnované programovacímu nástroji pro PC.

## 1.3 Použité termíny a symboly

### Symboly použité v manuálu

---



#### Nebezpečí úrazu

- **Vždy dodržujte** tyto pokyny, abyste se vyhnuli nebezpečí úrazu.



#### Varování

- **Vždy dodržujte** tyto pokyny, abyste se vyvarovali poškození zařízení.



#### Upozornění

- **Důležité upozornění.** Nedodržení pokynů může vést k nesprávné funkci zařízení.



#### Tip

- Užitečné informace pro snazší a rychlejší používání nebo nastavení.



#### Poznámka

- Postupy a rady pro efektivní využití vlastností zařízení.

### Připravované funkce, nové vlastnosti

---

Text sázený v manuálu šedým písmem označuje připravované funkce nebo nově vyvíjené vlastnosti.



# 2

## Popis a instalace

V této kapitole popisujeme produkt **2N® EasyGate PRO** a jeho instalaci.

Zde je přehled toho, co v kapitole naleznete:

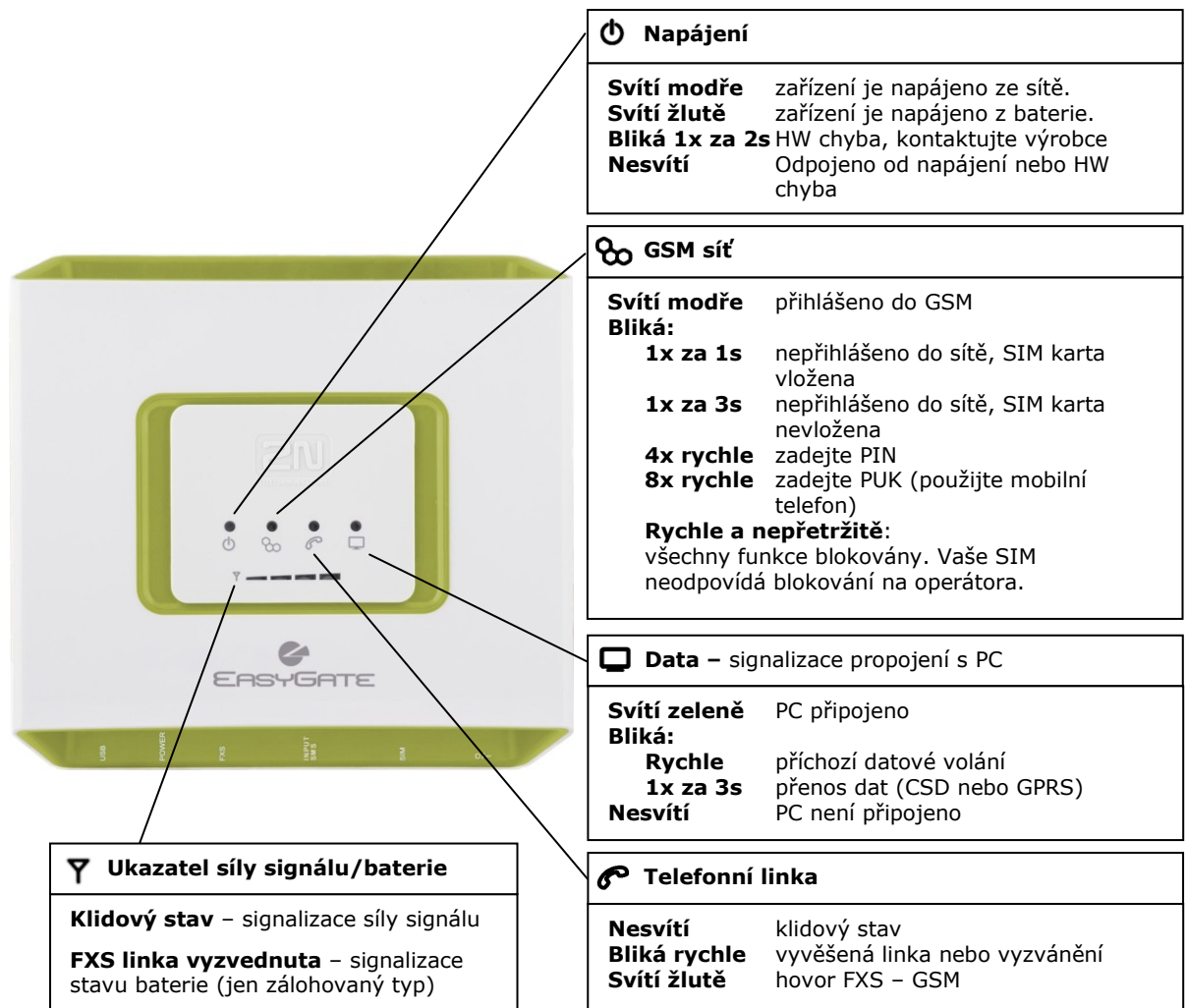
- Popis výrobku
- Než začnete
- Montáž
- Připojení telefonní linky.

## 2.1 Popis

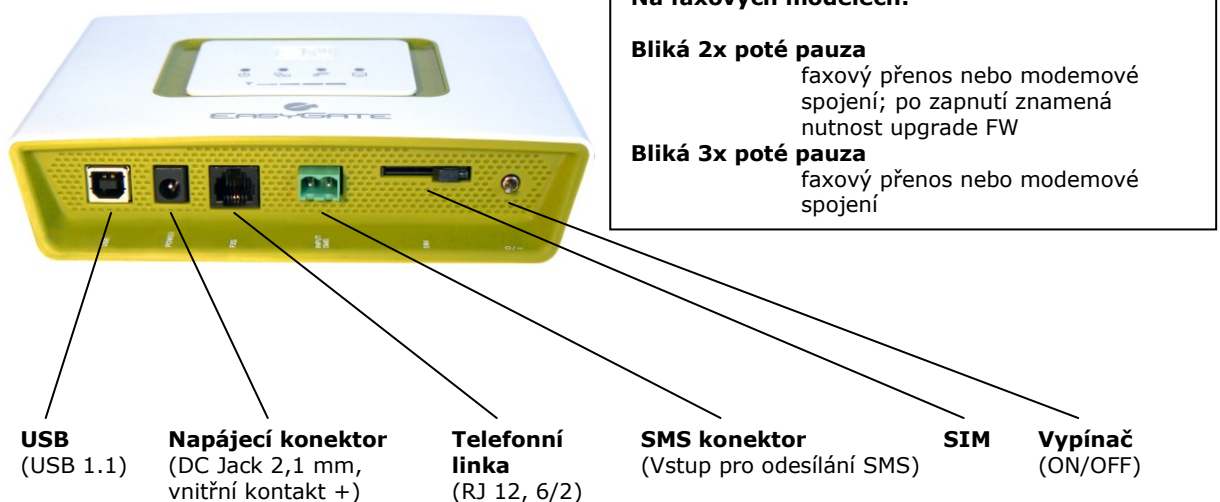
EasyGate se skládá z GSM brány v bílém plastovém obalu, odnímatelné antény a kabelů pro připojení k telefonu a PC.

Stav EasyGate je indikován LED diodami na přední straně zařízení. Jednotlivé stavy jsou popsány v následujícím obrázku.

**Obrázek 2.1**  
Indikační prvky  
EasyGate



**Obrázek 2.2**  
Konektory  
EasyGate



## Tóny na telefonní lince – provozní tóny

---

GSM brána vysílá do telefonní linky tóny, oznamující její provozní stav. Následující údaje popisují chování při továrním nastavení. Frekvence těchto tónů je 425 Hz.

### Oznamovací tón

- trvalý tón ,nebo — — podle nastavení.
- EasyGate je registrován do GSM sítě a je připraven přijímat volbu

### Vyzváněcí tón

- — — — —
- volaný účastník je vyzváněn
- tento tón je vysílán sítí GSM

### Obsazovací tón

- — — — —

Vysílá se v těchto případech:

- není instalována SIM karta
- EasyGate není registrován do GSM sítě
- EasyGate je registrován do cizí sítě, ale roaming je zakázán
- volané číslo má příliš mnoho číslic (více než 30)
- volané číslo je zakázané
- volaný účastník je obsazený
- volaný účastník zavěsil (rozpad spojení)

### Signalizace konce volby

- —
- ukončen příjem volby, sestavuje se spojení

### PIN tón

- — — — — — — — —
- je požadováno zadání kódu PIN
- je vysílán po zapnutí, pokud je zapotřebí zadat PIN ručně

## PUK tón


- -----
- je požadováno zadání kódu PUK
- je vysílán po opakovaném chybném zadání kódu PIN a následném zablokování SIM karty. Zadání PUK kódu nelze provést v bráně, je nutno použít mobilní telefon

## Tóny na telefonní lince – programovací režim



---

Během programování parametrů po telefonní lince jsou vysílány tóny pro potvrzení zadávaných hodnot. Jednotlivé tóny se liší melodií.


### Potvrzení

- 
- potvrzení, že zadané servisní heslo nebo číslo parametru bylo přijato a je správné

### Odmítnutí

- 
- nesprávné číslo parametru
- nesprávná hodnota parametru
- vysílán po stornování parametru znakem 

### Uložení

- 
- signalizuje, že zadaná hodnota parametru je správná a byla uložena



## 2.2 Než začnete

### Kontrola úplnosti výrobku

Před započítím instalace prosím zkontrolujte, zda je balení výrobku kompletní:

- 1× 2N® EasyGate PRO
- 1× anténa pro přímé připojení<sup>1)</sup>
- 1× magnetická anténa s koaxiálním kabelem<sup>1)</sup>
- 1× napájecí adaptér
- 1× telefonní kabel
- 1x USB kabel pro spojení s PC
- 1x konektor pro připojení ke vstupu pro odesílání SMS
- 2x hmoždinka
- 2x vrut
- Příručka pro rychlé zprovoznění
- Programové vybavení a uživatelský manuál na CD-ROM<sup>2)</sup>



#### Poznámka

- <sup>1)</sup> **Antény:**  
Balení obsahuje anténu pro přímé připojení k SMA konektoru na EasyGate a anténu s kabelem. Pokud instalujete EasyGate v místě se špatným GSM signálem, při rušení jiných zařízení nebo při špatné kvalitě zvuku, použijte anténu s kabelem a vyhledejte pro ni optimální umístění.
- <sup>2)</sup> **Přiložené programové vybavení a manuály:**  
Program pro konfiguraci a upgrade brány PCManager UNI  
Jednoduchý SMS program pro příjem a odesílání SMS  
Ovladač EasyGate pro PC umožňující datové připojení GPRS  
Uživatelský manuál a QuickStart ve formátu PDF  
Seznamy AT příkazů pro modul Cinterion MC55i-w

### Podmínky instalace

- EasyGate je určen k umístění na svislou plochu pomocí závěsných otvorů. V této poloze je nejlepší příjem GSM signálu při použití antény bez kabelu. V místech s dobrým signálem nebo při použití antény s kabelem je možné EasyGate provozovat i položený.
- EasyGate je třeba umístit s ohledem na kvalitu GSM signálu – lze ověřit pomocí PCManageru nebo LED indikátoru.
- Vzhledem k vyzařovanému elektromagnetickému rušení umístěte EasyGate mimo dosah citlivých přístrojů a lidského těla.

- Povolený rozsah pracovních teplot je uveden v kapitole „*Technické parametry*“.
- EasyGate není možné provozovat na místech s přímým slunečním zářením nebo v blízkosti tepelných zdrojů.
- EasyGate je určen do vnitřních prostor. Nesmí být vystaven dešti, stékající vodě, kondenzující vlhkosti, mlze, apod.
- EasyGate nesmí být vystaven agresivním plynům, výparům kyselin, rozpouštědel apod.
- EasyGate není určen do prostředí se zvýšenými vibracemi, jako jsou dopravní prostředky, stroje apod.



### Upozornění

- Ověřte, že máte k dispozici vše potřebné pro uvedení EasyGate do provozu (SIM kartu, analogový telefon nebo FXO port ústředny případně PC atd.)

## 2.3 Montáž

### Připojení externí antény

Do anténního konektoru SMA našroubujte přiloženou anténu.



#### Upozornění

- Konektor antény dotahujte **lehce rukou**, nepoužívejte klíče!



#### Poznámka

- V běžných podmínkách má anténa bez kabelu dostatečný zisk pro bezproblémový provoz. V místech se slabým signálem, nebo pokud chcete anténu umístit do jiného místa než EasyGate, je možné použít anténu s kabelem zakončeným SMA konektorem. Anténa by měla být ve svislé poloze.
- Anténa a brána musí být instalovány ve stejné budově.
- Parametry antén jsou uvedeny v kapitole „*Technické parametry*“.

### Instalace SIM karty

Zásuvný konektor pro SIM kartu je umístěn na konektorovém panelu. Vložte SIM kartu do konektoru kontakty orientovanou k čelnímu panelu s LED. Přesvědčte se, že zámek SIM karty zapadl.



#### Upozornění

- Ověřte, zda je SIM karta GSM operátora určena pro GSM síť podporovanou Vaší verzí EasyGate.
- Služby operátora a SIM karty jako preferované sítě, SMS centrum, ochrana PIN atd. je nutné nastavit před vložením SIM karty do EasyGate v mobilním telefonu.

### Napájení

EasyGate je napájen stejnosměrným napětím v rozsahu 10–16V. Při napájení z jiného zdroje, než z přiloženého napájecího adaptéru je nutné zajistit povolený rozsah napětí a správnou polaritu dle technických parametrů.

Verze EasyGate se zálohovaným napájením pomocí akumulátorů umožní funkci brány i v případě výpadku síťového napětí. Pro zálohování použijte čtyři kusy akumulátorů NiMh velikost AA. Tyto akumulátory nejsou součástí dodávky. Akumulátory vložte do držáku na

zadní straně pod víčkem před uvedením brány do provozu. Polarita článků je vyznačena v prostoru pro akumulátory.



### Varování

- **Napájení nepřipojíte**, pokud není k EasyGate připojena anténa, může dojít k poškození GSM modulu.
- Pro zálohování používejte pouze doporučený typ akumulátorů NiMh velikost AA. Pouze tento typ nabíjecích baterií je povoleno použít! **Při použití jiných baterií hrozí nebezpečí poškození zařízení i výbuchu!**
- **Po skončení životnosti akumulátorů musí být zlikvidovány podle příslušných ustanovení jako nebezpečný odpad.**

## 2.4 Připojení telefonní linky

### Připojení k pobočkové ústředně

EasyGate připojte na volnou vnější linku Vaší pobočkové ústředny (FXO). Ústřednu naprogramujte tak, aby odchozí hovory do GSM sítě byly směrovány na EasyGate.

**Tip**

- EasyGate je vybaven funkcí identifikace volajícího (CLIP) pomocí FSK, pokud je Vaše ústředna schopna identifikaci volajícího zpracovat, je výhodné tuto funkci zapnout.

### Připojení k telefonnímu přístroji (záznamníku, mincovnímu automatu)

K EasyGate můžete připojit běžný telefon, záznamník nebo jiné koncové zařízení s rozhraním FXO. Ke speciálnímu modelu lze připojit analogový fax.

**Tip**

- EasyGate je vybaven funkcí identifikace volajícího (CLIP) pomocí FSK, proto je vhodné připojit koncové zařízení, které je schopné identifikaci volajícího zobrazit.

## 2.5 Připojení vstupu pro odeslání SMS

Pro jednoduché připojení k EasyGate jste dostali speciální konektor. Konektor je vybaven šroubovacími svorkami pro připojení drátů vedoucích ke spínacímu kontaktu (sledovanému zařízení). Druhý konec konektoru lze zasunout do příslušného konektoru na panelu EasyGate.

Vstup je navržen pro spínací kontakt zapojený mezi piny vstupu. Vstup je aktivován sepnutím kontaktu (propojením pinů navzájem). Lze použít i tranzistorový spínač, nebo logický signál, vývod konektoru blíže linkovému konektoru je spojen se zemí zařízení, vzdálenější je aktivní. Vstup je chráněn proti přepětí do +12V.

# 3

## Konfigurace 2N® EasyGate Pro

V této kapitole je popsána konfigurace produktu **2N® EasyGate Pro**.

Zde je přehled toho, co v kapitole naleznete:

- Připojení PC k EasyGate
- Programování parametrů EasyGate
- Seznam programovatelných parametrů.

## 3.1 Konfigurace 2N® EasyGate Pro

### Připojení PC

Pro připojení k PC je v balení USB kabel.



#### Upozornění

- Při použití delšího kabelu je potřeba funkci vyzkoušet, při komunikaci na vyšších přenosových rychlostech může docházet k chybám.

### Programování parametrů EasyGate

Všechny parametry EasyGate jsou od výrobce nastaveny tak, aby se nemusely měnit – vyhoví většině uživatelů. Pokud potřebujete změnit chování EasyGate máte dvě možnosti:

- Programování pomocí PC s nainstalovaným PCManagerem UNI. Na PC lze nastavit všechny funkce podporované EasyGate.
- Programování po telefonní lince pomocí DTMF volby. Tímto způsobem lze nastavit jen omezenou sadu funkcí.

### Programování po telefonní lince

1. Vyvěste telefon, uslyšíte oznamovací tón, nebo obsazovací tón a kontrolka „Linka“ začne blikat.
2. Pomocí DTMF volby zadejte servisní heslo (od výrobce 12345, lze měnit), stornovat chybně zadané heslo lze zavěšením telefonní linky před vysláním znaku .
3. Zadání servisního hesla ukončete .
4. Pokud jste zadali heslo správně uslyšíte tón potvrzení. V opačném případě se může stát, že odvolené číslo bude odesláno do GSM sítě jako hovor, pokud tedy neuslyšíte tón potvrzení, zavěste telefon.
5. Po tónu potvrzení, se EasyGate nachází až do zavěšení linky v programovacím režimu.
6. Zadejte číslo programovaného parametru a ukončete . Pokud je číslo parametru správné uslyšíte tón potvrzení, v opačném případě uslyšíte tón odmítnutí a pokuste se zadat číslo parametru znovu.
7. Po správném zadání čísla parametru zadejte hodnotu parametru v povoleném rozsahu a ukončete . Pokud je hodnota parametru v povoleném rozsahu uslyšíte tón uložení, v opačném případě uslyšíte tón odmítnutí. V obou případech můžete pokračovat novým zadáním čísla parametru.

Číselné parametry se zadávají číslem v jednotkách uvedených u popisu parametrů. Pro parametry, které mají nastavení ANO/NE platí ANO=  a NE= .



Jakékoliv číselné zadání v programovacím režimu lze stornovat znakem [#]. Uslyšíte tón odmítnutí a pokračujte novým zadáním čísla parametru. Parametry jsou uloženy v okamžiku vyslání tónu uložení. Programování ukončete zavěšením telefonu.

**Příklad:**

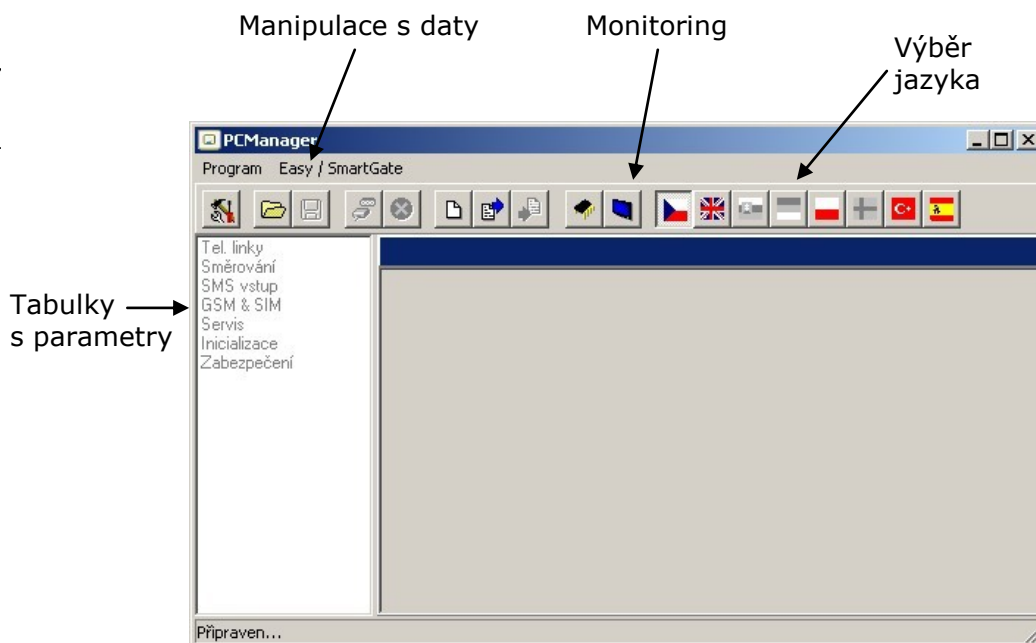
Volba	Potvrzení	Poznámka, popis
[1][2][3][4][5][*]	♪♪	zadání hesla, OK
[1][0][*]	♪♪	parametr hlasitost vysílání, OK
[3][*]	♪♪♪	nastaveno na střední úroveň, uloženo
[5][5][*]	♪♪♪♪	neexistující číslo parametru, odmítnutí

## Programování pomocí PC

Pro programování je potřeba připojit EasyGate USB kabelem k PC a mít nainstalovaný EasyGate PCManager. Programování je intuitivní a jednoduché. Vše je opatřeno doprovodnými texty, které se objevují nad vším, na co ukážete myší.

Načtení a uložení dat do EasyGate, včetně nahrání nového řídicího programu do procesoru EasyGate (upgrade) se provádí ve speciálním režimu, ve kterém EasyGate čeká asi 3s po zapnutí (svítí všechny kontrolky). Pokud v této době dostane pokyn od PCManageru zůstane v tomto režimu, dokud je potřeba. Pokud nedojde po ukončení PCManageru k resetu EasyGate, zařízení vypněte a opět zapněte .

**Obrázek 3.1**  
Základní  
obrazovka  
EasyGate  
PC Manager UNI



## Instalace a nastavení EasyGate PCManager (Win7)

1. Připojte EasyGate k PC přes USB rozhraní. Brána musí být vypnuta.
2. Po připojení se v PC automaticky nainstaluje virtuální sériový port. V případě, že nedojde k automatické instalaci a systém ohlásí neznámé zařízení, nainstalujte ovladače spuštěním souboru Drivers/win/CDM20814\_Setup.exe.
3. Zjistěte číslo virtuálního portu pomocí Správce zařízení systému Windows. Podívejte se na nastavení COM portů a najděte port označený **USB Serial Port(COMn)**.
4. Spusťte instalaci EasyGate PCManager z CD
5. Spusťte EasyGate PCManager. Na horní liště zvolte jazyk.
6. V nabídce **Program** zvolte položku **Nastavení**. Nastavte spojení „Přímo na COM port“ a vyberte komunikační port COM s číslem z bodu 3.

## Základní postup programování

1. Hlavním účelem programu PCManager UNI je nastavení konfigurace brány a upgrade firmware.
2. Pokud má být změněna konfigurace brány, musí být nejprve nahrána z EasyGate, poté editována pomocí programu PCManager a nakonec nahrána zpět do EasyGate.
3. Skupiny parametrů jsou zobrazeny v levém okně programu. Všechny parametry jsou popsány níže v tomto manuálu. V programu PCManager je k dispozici interaktivní nápověda.
4. Při spuštění kterékoli operace, která vyžaduje komunikaci s EasyGate, musí být brána přepnuta do programovacího režimu. PCManager zobrazí výzvu k vypnutí a opětovnému zapnutí brány.

## Další možnosti manipulace s daty

Naprogramované parametry se dají kromě paměti EasyGate, uložit i do souboru na disk PC a opět nahrát do PCManageru. To je vhodné pro zálohování funkčních konfigurací, nebo pokud chcete uložit do jiné EasyGate stejnou konfiguraci.



### Upozornění

- V tabulce „Zabezpečení“ se nachází PIN a servisní heslo. Tyto parametry mají zvláštní režim. Z bezpečnostních důvodů se neukládají do souboru v PC. Pokud nahrajete do PCManageru UNI soubor z PC a nahrajete ho do EasyGate, neměl by se PIN ani servisní heslo v EasyGate změnit, pokud tyto parametry ještě před uložením ručně nezměníte.



### Upozornění

- Po spuštění PCManageru UNI jsou tabulky vyplněny defaultními hodnotami. Doporučujeme před nastavením parametrů načíst data z EasyGate. Pokud po startu PCManageru UNI data pouze uložíte, budou všechny parametry kromě PIN a servisního hesla v paměti EasyGate nastaveny na defaultní hodnoty.

**Upozornění**

- PIN a servisní heslo lze změnit jen ručním zadáním, nebo úplnou inicializací v tabulce inicializací.

## Monitoring

Monitoring funguje ve stavu kdy je EasyGate v provozu a zaregistrován do GSM sítě, pokud EasyGate není zaregistrován, je USB serial port blokován a monitoring není možný.

Jde o jednoduchou informativní funkci, pomocí které lze zjistit:

- typ GSM modulu a jeho identifikační číslo IMEI.
- identifikační číslo SIM karty IMSI a nastavené SMS centrum, které je nutné pro službu posílání SMS.
- jméno GSM operátora a sílu signálu přijímaného EasyGate – pomocí této informace vyhledejte nejvhodnější umístění s nejlepším příjmem GSM signálu (informace je obnovována po 10 s).
- stav linky EasyGate. Zobrazovány jsou stavy klid, odchozí hovor a příchozí hovor včetně telefonního čísla. Během vytáčení čísla a během vyzvánění příchozího hovoru je sériový port blokován, proto je zobrazován stav klid a PCManager ohlašuje blokování sériového portu.

## Upgrade firmware

Aktualizace firmware pro řídicí procesor EasyGate probíhá v programovacím režimu prostřednictvím nástroje PCManager UNI podle následujícího postupu.

### Postup při upgrade

1. Spustíte PCManager, na pravé straně zvolte jazyk pro zobrazení všech textů.
2. V nabídce **Easy/SmartGate** klikněte na položku **Upgrade** nebo použijte příslušnou ikonu na liště programu. Pokud brána není v programovacím režimu, budete vyzváni k vypnutí a opětovnému zapnutí.
3. V případě většího počtu souborů s firmware v adresáři PCManageru vyberte požadovaný soubor.
4. Upgrade proběhne automaticky. **Během procesu upgrade nevypínejte PC ani EasyGate!**



#### Upozornění

- PCManager kontroluje verzi SW v EasyGate a v souboru pro upgrade. Pokud je verze v souboru novější vše je v pořádku. Uložení SW do EasyGate však proběhne i pokud je verze v souboru stejná nebo starší, v tom případě PCManager pro jistotu vyžaduje potvrzení.



#### Upozornění

- Výrobce průběžně reaguje na požadavky zákazníků zdokonalováním programového vybavení. Aktuální firmware pro řídicí procesor EasyGate, PCManager a uživatelský manuál jsou k dispozici na internetových stránkách [www.2n.cz](http://www.2n.cz).

## 3.2 Tabulky parametrů

V této kapitole jsou vyjmenovány všechny programovatelné parametry. U každého parametru je uvedena jednotka, v níž se uvádí, číslo funkce pro programování po telefonní lince (pokud existuje), popis chování EasyGate, rozsah nastavení, krok nastavení a hodnota po inicializaci.

Numerické parametry musí být nastaveny v jednotkách uvedených v popisu parametrů. Pro parametry s jinými hodnotami jsou tyto hodnoty uvedeny v popisu (pro programování po lince v závorkách). Pro programování po lince nelze použít znak



protože je určen pro potvrzení nové hodnoty.

### Parametry telefonního rozhraní FXS

#### Parametry volby

##### **Druh přijímané volby** **č. funkce: 100**

Výběr druhu volby, kterou má EasyGate přijímat na lince FXS. EasyGate přijímá pouze volbu vybraného druhu, jinou ignoruje.

*Možnosti nastavení:*

*DTMF (0) – EasyGate přijímá pouze tónovou volbu*

*Pulzní (1) – EasyGate přijímá pouze pulzní volbu*

*Po inicializaci: DTMF*

##### **Doba vyhodnocení konce volby [s]** **č. funkce: 101**

Čas, po který EasyGate čeká na další pokračování volby. Po uplynutí této doby začne sestavovat spojení.

*Možnosti nastavení: 1-255 s*

*Krok nastavení: 1 s*

*Po inicializaci: 5 s*

##### **Minimální zavěšení [ms]** **č. funkce: 102**

Minimální doba přerušování linkového proudu, kterou EasyGate vyhodnotí jako zavěšení.

*Možnosti nastavení: 100-25500 ms*

*Krok nastavení: 100 ms*

*Po inicializaci: 500 ms*

##### **DTMF za hovoru** **č. funkce: 107**

Při přenosu DTMF pomocí hlasového kanálu GSM sítě mohou nastat problémy s kvalitou přenášeného signálu, protože komprese používaná pro přenos hlasu jej

může poškodit. Můžete nastavit přenos v digitálním modu, kdy EasyGate zatluší původní signál DTMF z telefonní linky a místo něj vyšle digitálně generovaný signál v signalizačním kanálu. Tato funkce neřeší problémy s příjmem DTMF, protože ovlivňuje pouze odchozí směr. Je aktivní pouze v případě, že volající stanou je EasyGate (EasyGate inicuje hovor).

*Možnosti nastavení:* Analogová – DTMF je vysílána hlasovým kanálem, funkce nemá vliv (0)  
Digitální – DTMF je zatlumena v hlasovém kanálu a vysílána digitálně (1)  
*Po inicializaci:* Analogová

### Signalizace konce volby pípnutím

**č. funkce: 103**

Nastavení signalizace ukončení příjmu volby (začátek sestavování odchozího hovoru) pípnutím.

*Možnosti nastavení:* ANO (1)/NE (0)  
*Po inicializaci:* ANO

## Signalizace

### Signalizace průběhu hovoru přepólováním

**č. funkce: 110**

Nastavení signalizace průběhu hovoru přepólováním linky na přenašeči FXS. Na telefonní lince bude napětí opačné polaroty po celou dobu hovoru.

*Možnosti nastavení:* ANO (1)/NE (0)  
*Po inicializaci:* NE

### Signalizace průběhu hovoru impulsem

**č. funkce: 111**

Nastavení signalizace navázání a rozpadu hovoru tarifikačním pulsem.

*Možnosti nastavení:*  
Nesignalizovat (0) – EasyGate neposílá tarifní impuls jako signalizaci navázání a rozpadu hovoru.  
Rozpad hovoru (1) – EasyGate pošle tarifní impuls při rozpadu hovoru.  
Navázání hovoru (2) – EasyGate pošle tarifní impuls při navázání hovoru.  
Navázání a rozpad hovoru (3) – EasyGate pošle tarifní impuls při navázání i rozpadu hovoru.  
*Po inicializaci:* Nesignalizovat

### Frekvence tarifních impulsů [kHz]

**č. funkce: 112**

Nastavení frekvence tarifních impulsů.

*Možnosti nastavení:*  
16 kHz (0) – EasyGate vysílá tarifní impulsy s frekvencí 16 kHz  
12 kHz (1) – EasyGate vysílá tarifní impulsy s frekvencí 12 kHz  
*Po inicializaci:* 16 kHz

## Tóny

### Dvoutón

č. funkce: -

Parametr se nastavuje u všech tří typů tónů (oznamovací/obsazovací/ring back). Je určen pro výběr nastavení mezi signalizací tónem s jedním kmitočtem a dvoutónem. Je-li parametr nastaven, je nutno nastavit i druhou frekvenci dvoutónu. Není-li nastaven, druhá frekvence je automaticky nastavena na stejnou hodnotu jako první, což má za následek generování jednoduchého tónu. Tento parametr není přístupný pro programování po telefonní lince. Pokud je programování po telefonní lince použito pro změnu frekvence tónů, musí být nastaveny oba tóny (pro jednoduchý tón na stejné hodnoty).

*Možnosti nastavení:* ANO/NE  
*Po inicializaci:* NE

### Oznamovací tón – frekvence 1 [Hz]

č. funkce: 120

Nastavení první frekvence oznamovacího tónu. Tento tón je vysílán po vyvěšení linky, pokud je EasyGate připraven pro příjem volby.

*Možnosti nastavení:* 1-3400 Hz  
*Krok nastavení:* 1 Hz  
*Po inicializaci:* 425 Hz

### Oznamovací tón – frekvence 2 [Hz]

č. funkce: 121

Nastavení druhé frekvence oznamovacího tónu.

*Možnosti nastavení:* 1-3400 Hz  
*Krok nastavení:* 1 Hz  
*Po inicializaci:* 425 Hz

### Oznamovací tón – kadence

č. funkce: 122

Nastavení kadence oznamovacího tónu.

*Možnosti nastavení:*  
*Trvalý (0) – EasyGate vysílá trvalý oznamovací tón*  
*Morse A (1) – EasyGate vysílá oznamovací tón shodný s linkou VTS*  
*Po inicializaci:* Trvalý

### Obsazovací tón – frekvence 1 [Hz]

č. funkce: 123

Nastavení první frekvence obsazovacího tónu.

*Možnosti nastavení:* 1-3400 Hz  
*Krok nastavení:* 1 Hz  
*Po inicializaci:* 425 Hz

### Obsazovací tón – frekvence 2 [Hz]

č. funkce: 124

Nastavení druhé frekvence obsazovacího tónu.

*Možnosti nastavení:* 1-3400 Hz

*Krok nastavení:* 1 Hz  
*Po inicializaci:* 425 Hz

**Obsazovací tón – kadence****č. funkce: 125**

Nastavení kadence obsazovacího tónu.

*Možnosti nastavení:*

330/330 ms (0) – kadence 330 ms tón, 330 ms mezera

200/200 ms (1) – kadence 200 ms tón, 200 ms mezera

250/250 ms (2) – kadence 250 ms tón, 250 ms mezera

375/375 ms (3) – kadence 375 ms tón, 375 ms mezera

500/500 ms (4) – kadence 500 ms tón, 500 ms mezera

*Po inicializaci:* 330/330 ms

**Ring back tón – frekvence 1 [Hz]****č. funkce: 126**

Nastavení první frekvence ring back tónu. Tento tón je generovan po volbě dříve, než začne síť generovat svůj vlastní tón.

*Možnosti nastavení:* 1-3400 Hz  
*Krok nastavení:* 1 Hz  
*Po inicializaci:* 425 Hz

**Ring back tón – frekvence 2 [Hz]****č. funkce: 127**

Nastavení druhé frekvence tónu.

*Možnosti nastavení:* 1-3400 Hz  
*Krok nastavení:* 1 Hz  
*Po inicializaci:* 425 Hz

**Ring back tón - kadence****č. funkce: 128**

Nastavení kadence Ring back tónu.

*Možnosti nastavení:*

OFF (0) – vypnuto, čeká se na tón sítě

1000/4000 ms (1) – kadence 1 s tón, 4 s mezera

400/200/400/2000 ms (2) – kadence 2x400 ms tón, 2 s mezera

1500/3500 ms (3) – kadence 1,5 s tón, 3,5 s mezera

2000/4000 ms (4) – kadence 2 s tón, 4 s mezera

*Po inicializaci:* OFF

**Tón po ukončení hovoru****č. funkce: 129**

Pokud vzdálený účastník zavěsí dříve, účastník připojený ke EasyGate na lince FXS uslyší zde zvolený tón.

*Možnosti nastavení:*

Obsazovací (0) – EasyGate vysílá po konci hovoru obsazovací tón

Trvalý (1) – EasyGate vysílá po konci hovoru trvalý tón

*Po inicializaci:* Obsazovací



## Hlasitosti

### Vysílání

č. funkce: 190

Nastavení hlasitosti vysílání do GSM sítě s krokem 4 dB.

*Možnosti nastavení:* 1-5  
*Krok nastavení:* 1  
*Po inicializaci:* 3 = střední hlasitost

### Příjem

č. funkce: 191

Nastavení hlasitosti příjmu z GSM sítě s krokem 4 dB.

*Možnosti nastavení:* 1-5  
*Krok nastavení:* 1  
*Po inicializaci:* 3 = střední hlasitost

## Vyzvánění

### Frekvence vyzvánění [Hz]

č. funkce: 140

Nastavení frekvence vyzváněcího napětí.

*Možnosti nastavení:* 25 / 50 Hz  
*Po inicializaci:* 50 Hz

### Časování vyzvánění (VOLÁNÍ, DATA/FAX)

č. funkce: 141

Nastavení časování vyzvánění.

*Možnosti nastavení:*  
 1000/4000 ms (0) – 1 s zvonění, 4 s mezera  
 400/200/400/2000 ms (1) – 400 ms zvonění, 200 ms mezera, 400 ms zvonění, 2 s mezera  
 1500/3500 ms (2) – 1,5 s zvonění, 3,5 s mezera  
 2000/4000 ms (3) – 2 s zvonění, 4 s mezera  
*Po inicializaci:* 1000/4000 ms

### Vysílání CLI

č. funkce: 148

Nastavení vysílání identifikace volajícího z GSM sítě na telefonní lince. Umožňuje přenos čísla volajícího, pokud máte na tel. lince zařízení umožňující příjem FSK podle norem ETSI. EasyGate vysílá CLI pomocí FSK podle normy ETSI EN 300 659 (transmission during ringing)

*Možnosti nastavení:*  
 Nevysílat (0)  
 Vysílat (1)  
*Po inicializaci:* Nevysílat

### Zaměnit znak '+' v CLI za

č. funkce: 149

Nastavením tohoto parametru se bude při vysílání CLI do linky zaměňovat znak + v mezinárodním předčísle za nastavený řetězec. Znak + se nedá přenést protokolem FSK ani volit z koncového zařízení pomocí DTMF.

*Možnosti nastavení:* 0-4 znaky (0-9,\*,#)  
*Po inicializaci:* prázdný

## Automatické volání

### Číslo pro automatické volání č. funkce: 280

Číslo pro funkci automatického volání bez volby – "BabyCall". Pokud je číslo prázdné, funkce je vypnutá.

*Možnosti nastavení:* 0-15 znaků (0-9,\*,#,+)  
*Po inicializaci:* prázdný

### Čas do automatického volání [s] č. funkce: 281

Čas od vyzvednutí linky do zahájení automatického volání (je-li zapnuté). Během této doby čeká EasyGate na volbu, která automatické volání ruší. Tím je umožněna běžná volba i při zapnuté funkci.

*Možnosti nastavení:* 0-15 s  
*Krok nastavení:* 1 s  
*Po inicializaci:* 0 s

## Parametry směrování FXS

Všechny parametry související s voleným číslem při odchodím hovoru jsou uspořádány do tabulky. Podle voleného předčíslí můžete

- volené číslo zakázat – volající dostane obsazovací tón
- urychlit sestavování spojení na základě znalosti délky čísla pro dané předčíslí
- urychlit sestavování spojení pokud umožníte ukončit volbu znakem #
- upravit volené číslo odebráním číslic a případným přidáním jiných
- omezit dobu hovoru

Každý řádek tabulky obsahuje předčíslí (mohou mít různou délku) plus parametry, které popisují chování GSM brány v případě, že se začátek volaného čísla shoduje s tímto předčíslím. Tabulka může obsahovat až 120 různých předčíslí.

Velmi často se stává, že existuje nějaká výjimka – číslo, které sice začíná stejně, ale je třeba jej „obsloužit“ jiným způsobem. Za výjimku je brán jakýkoli jiný řádek tabulky, který začíná stejným předčíslím za které je doplněna jedna nebo více dalších číslic.

Pro volané číslo s předčíslím nenalezeným v tabulce se použije řádek "Ostatní čísla", proto jej nezapomeňte vyplnit.

**Obrázek 3.2**  
Tabulka parametrů  
pro směrování  
odchozích hovorů

Řádek	Začátek čísla	Povolení	Délka čísla	Konec #	Odeber	Přidej	Extra tarif	Tarif [s]	Časový limit [min]	Banka č.
1.	00	Ne	0	Ne	0		0	0	0	0
2.	00421	Ano	14	Ne	0		5	10	0	0
3.		Ano	0	Ne	0		0	0	0	0
4.		Ano	0	Ne	0		0	0	0	0
5.		Ano	0	Ne	0		0	0	0	0
6.		Ano	0	Ne	0		0	0	0	0
7.		Ano	0	Ne	0		0	0	0	0
8.		Ano	0	Ne	0		0	0	0	0
Ostatní čísla		Ano	0	0	0		0	30	0	0

Na obrázku je vyřešen případ, kdy jsou zakázány všechny mezistátní hovory kromě hovorů na Slovensko. Hovory na Slovensko jsou tarifikovány pěti impulsy ihned po navázání spojení a následně impulsem každých 10s, navíc je hovor navázán ihned po odvolení 14. číslice. Všechna ostatní čísla jsou povolena a tarifikována impulsem každých 30s.

### Integra spojovatelka

č. funkce: 405

V některých GSM sítích lze přidat za volané číslo znak "#" a provolbu na volajícího na lince PBÚ. Tato provolba se zobrazí volanému spolu s číslem volajícího. Tento parametr se použije jen pokud volané číslo neobsahuje znak "#".

*Možnosti nastavení:* 0–8 znaků (0–9)

*Po inicializaci:* prázdný



### Upozornění

- Pouze řádek **Ostatní čísla** lze konfigurovat pomocí telefonní linky a čísla funkcí uvedená u následujících parametrů se tedy týkají pouze tohoto řádku.

### Začátek čísla

č. funkce: –

Předčíslí volaného čísla pro rozpoznání typu volání. V předčíslí lze využít zástupný znak „?“, který nahrazuje libovolné číslo volby. Řádek "Ostatní čísla" se použije pro hovory s předčíslím, které se v tabulce nevyskytuje.

*Možnosti nastavení:* 0–16 znaků (0–9, \*, #)

*Po inicializaci:* prázdný

### Povolení

č. funkce: 391

Parametrem lze povolit / zakázat hovory odpovídající danému řádku tabulky.

*Možnosti nastavení:* ANO (1)/NE (0)

*Po inicializaci:* ANO

**Délka čísla****č. funkce: 393**

Parametr udává očekávanou délku čísla pro daný řádek. To umožní zahájit volbu do příslušného rozhraní ihned po volbě poslední číslice. Pokud je volené telefonní číslo kratší, odvolí se po timeoutu. Nastavení 0 znamená vypnutou funkci.

*Možnosti nastavení:* 0, 3–15

*Krok nastavení:* 1

*Po inicializaci:* 0

**Konec #****č. funkce: 394**

Parametrem lze povolit okamžitý začátek sestavování spojení po příjmu volby #. Znak # je z voleného čísla odstraněn. Pokud má být znak # součástí voleného čísla nelze tuto funkci pro dané předčíslí použít.

*Možnosti nastavení:* ANO (1)/NE (0)

*Po inicializaci:* NE

**Odeber****č. funkce: 395**

Parametr "Odeber" umožňuje automatické přesměrování hovoru. Ze začátku voleného čísla bude odebrán nastavený počet číslic (předčíslí).

*Možnosti nastavení:* 0–20

*Krok nastavení:* 1

*Po inicializaci:* 0

**Přidej****č. funkce: 396**

Parametr "Přidej" umožňuje automatické přesměrování hovoru. Na začátek voleného čísla přidá zadaný řetězec (předčíslí).

*Možnosti nastavení:* 0–8 znaků (0–9, \*, #, +)

*Po inicializaci:* prázdný

**Extra tarif****č. funkce: 397**

Nastavení pseudotarifikace (tarifikace je odvozena od doby hovoru). Parametrem "Extra tarif" lze nastavit fixní počet tarifikačních impulsů vyslaných ihned po začátku hovoru navíc k impulsům vysílaným podle délky hovoru a nastavení parametru "Tarifikace". Tímto parametrem lze nastavit minimální cenu hovoru.

*Možnosti nastavení:* 0–255

*Krok:* 1

*Po inicializaci:* 0

**Tarif [s]****č. funkce: 398**

Nastavení pseudotarifikace (tarifikace je odvozena od doby hovoru). Parametrem "Tarifikace" nastavte cenu hovoru v závislosti na čase. Nastavte jak často v sekundách chcete vysílat tarifikační impuls. Menší číslo odpovídá dražšímu hovoru. Nula znamená netarifikovat v závislosti na čase

*Možnosti nastavení:* 0–255 s

*Krok:* 1 s

*Po inicializaci:* 0 s

**Časový limit [min]****č. funkce: 399**

Omezení délky hovorů pro daný řádek. Po uplynutí nastaveného času je spojení ukončeno. 30 s před koncem hovoru uslyšíte pípnutí. Posledních 10s pípá každou sekundu. Nula znamená vypnutou funkci.

*Možnosti nastavení:* 0–255 min

*Krok:* 1 min

*Po inicializaci:* 0 (vypnuto)

**Banka č.****č. funkce: –**

Speciální funkce – pouze pro FW 1.5x a 3.5x. Pro standardní EasyGate nelze používat tuto funkci ani záložku „Banky volných minut“, kde je podrobné nastavení parametrů jednotlivých bank.

## Parametry směrování GSM

Příchozí hovory z GSM sítě jsou opatřeny identifikací volajícího. Podle toho lze nastavit chování EasyGate. Podle přijatého CLI můžete:

- volané číslo odmítnout – volajícímu je znemožněn hovor
- Použít funkci Callback – automatické zpětné volání
- automaticky vytočit provolbu do PBÚ a tím spojit volajícího přímo s vnitřním účastníkem PBÚ (např. spojovatelkou).

**Doba do DISA provolby na FXS [ms]****č. funkce: 500**

Timeout mezi vyzvednutím linky FXS a začátkem automatické provolby dle parametru "Provolba" v tabulce.

*Možnosti nastavení:* 100–25500 ms

*Krok:* 100 ms

*Po inicializaci:* 2000 ms

**Max. čas zvonění pro Callback****č. funkce: 502**

Parametr nastavuje chování při funkci Callback. Funkce Callback na rozhraní FXS funguje dvěma různými způsoby:

- Pro jednoduchý Callback nastavte na hodnotu 0. Při příchozím volání je rozhraní FXS vyzváněno. Po vyzvednutí linky FXS je příchozí hovor odmítnut a

po 10s je volá brána zpět. Během těchto 10s musí volající uvést mobilní telefon do klidu, aby mohl přijmout příchozí hovor. Na rozhraní FXS je do okamžiku spojení vysílána melodie.

- Pro Callback s možností přímého volání nastavte na hodnotu 1-255. Při příchozím volání je rozhraní FXS vyzváněno. Pokud volající chce využít funkci Callback musí zavěsit hovor do času nastaveného tímto parametrem. Brána volá okamžitě zpět. Pokud zvedne první účastník na lince FXS slyší do okamžiku spojení melodii. Pokud se dříve sestaví hovor zpět do UMTS/GSM, je vysílána melodie do UMTS/GSM sítě. Pokud volající nechce využít funkci Callback jednoduše nezavěsí hovor do času nastaveného parametrem a hovor se odbaví jako standardní příchozí hovor.

*Možnosti nastavení:* 0-255 s  
*Krok:* 1 s  
*Po inicializaci:* 5 s

### FAX z GSM směrovat na

č. funkce: 509

Příchozí FAX z GSM sítě lze směrovat na telefonní linku FXS, nebo na sériový port (PCFax). Parametr má funkci pouze pro modely s FAX převodníkem, na ostatních modelech jsou Faxová volání směrována vždy na sériový port.

*Možnosti nastavení:*

- linka FXS - Příchozí FAX je směrován na linku s připojeným FAXem
- COM - Příchozí FAX je směrován na sériový port s připojeným PC

*Po inicializaci:* linka FXS

### Data z GSM směrovat na

č. funkce: 508

Příchozí DATA z GSM sítě lze směrovat na telefonní linku FXS, nebo na sériový port. Parametr má funkci pouze pro modely s FAX/DATA převodníkem, na ostatních modelech jsou DATA směrovány vždy na sériový COM port.

*Možnosti nastavení:*

- linka FXS -Příchozí DATA jsou směrována na linku s připojeným modemem
- COM - Příchozí DATA jsou směrována na sériový port s připojeným PC

*Po inicializaci:* linka FXS



### Upozornění

- Pouze řádek **Ostatní čísla** lze konfigurovat pomocí telefonní linky a čísla funkcí uvedená u následujících parametrů se tedy týkají pouze tohoto řádku.

### Číslo volajícího

č. funkce: -

Vyplňte identifikaci volajícího, s jehož hovorem chcete naložit podle parametrů vyplněných ve stejném řádku. Lze vyplnit pouze předčíslí pro celou skupinu volajících. Pokud je parametr "Podřetězec" = 0, musíte vyplnit předčíslí tak, jak ho vidíte na displeji mobilního telefonu, tj. včetně + a mezinárodního předčíslí, pokud jsou v čísle obsaženy. Pokud je parametr "Podřetězec" > 0, je zadaná identifikace volajícího hledána i jako podřetězec přijaté identifikace, ale max. do pozice dané

parametrem "Podřetězec". Pozice se počítá od nuly. Příklady viz. nápověda parametru Podřetězec.

*Možnosti nastavení:* 0-16 znaků (0-9, \*, #, +)  
*Po inicializaci:* prázdný

**Podřetězec****č. funkce: -**

Parametr slouží k ulehčení vyplňování voleného čísla. Pokud je parametr "Podřetězec" > 0, je zadaná identifikace volajícího hledána i jako podřetězec přijaté identifikace, ale max. do pozice dané parametrem "Podřetězec". Pozice se počítá od nuly.

Např. přijatá identifikace +420603198222 je ve shodě při těchto nastaveních:

<b>Číslo volajícího</b>	<b>Podřetězec</b>
+420603198222	nezáleží na nastavení
+420603	nezáleží na nastavení
+420	nezáleží na nastavení
603198222	4, nebo víc
603	4, nebo víc

*Možnosti nastavení:* 0-15  
*Krok:* 1  
*Po inicializaci:* 0

**Směřovat do****č. funkce: 591**

Příchozí hovor z UMTS/GSM lze směřovat na rozhraní FXS nebo odmítnout. Při směřování na rozhraní FXS je možné využít funkce CallBack (volej zpět). Pro správné fungování funkce CallBack nastavte parametr Max. čas zvonění pro CallBack.

*Možnosti nastavení:*  
 FXS (0) – hovor je směřován na rozhraní FXS  
 FXS CallBack (2) – hovor je směřován na rozhraní FXS s funkcí CallBack  
 Odmítnout (4) – hovor je odmítnut jako nežádoucí  
*Po inicializaci:* FXS

**Provolba****č. funkce: 592**

Parametr "Provolba" slouží k automatické provolbě na spojovatelku, nebo přímo na účastníka, se kterým volající obvykle hovoří. Pokud necháte provolbu nevyplněnou, je telefonní linka dána k dispozici volajícímu, který musí provést volbu sám pomocí DTMF volby. Je-li vyplněn pouze znak #, je zakázána provolba Integra

*Možnosti nastavení:* 0-16 znaků (0-9, \*, #)  
*Po inicializaci:* prázdný

**Časový limit [min]****č. funkce: 599**

Omezení délky hovorů pro daný řádek. Po uplynutí nastaveného času je spojení ukončeno. 30 s před koncem hovoru vyše SmartGate UMTS pípnutí. Posledních 10s pípá každou sekundu. Znak 0 znamená vypnutou funkci.

*Možnosti nastavení:* 0-255 min  
*Krok:* 1 min  
*Po inicializaci:* 0 min

## Parametry vstupu pro odesílání SMS

---

### **Telefonní číslo pro SMS** **č. funkce: 600**

Telefonní číslo na které se odešle SMS zpráva při aktivaci SMS vstupu. Pokud je číslo prázdné je funkce odesílání vypnuta.

*Možnosti nastavení:* 0–16 znaků (0–9, \*, #, +)

*Po inicializaci:* prázdný

### **SMS text** **č. funkce: –**

Text SMS zprávy, který bude odeslán na předvolené telefonní číslo. Pokud je text SMS prázdný odešle se SMS bez obsahu.

*Možnosti nastavení:* 0–40 znaků

*Po inicializaci:* prázdný

### **Odeslat při sepnutí delším než [ms]** **č. funkce: 601**

Nastavení doby aktivace SMS vstupu potřebného pro odeslání SMS. Zabraňuje odeslání SMS při krátkodobé aktivaci. Při nastavení na 0 odesílá SMS ihned na začátku aktivace vstupu.

*Možnosti nastavení:* 0–25500 ms

*Krok nastavení:* 100 ms

*Po inicializaci:* 0 ms

### **Čas klidu po odeslání [s]** **č. funkce: 602**

Nastavení doby nečinnosti po odeslání SMS. Po tuto dobu se neodešle SMS zpráva ani v případě aktivace SMS vstupu. Jde o ochranu před odesláním mnoha SMS, pokud je vstup opakovaně aktivován.

*Možnosti nastavení:* 0–2550 s

*Krok nastavení:* 10 s

*Po inicializaci:* 0 s

## Parametry GSM & SIM

---

### **Blokování na operátora** **č. funkce: –**

Blokování EasyGate na operátora je nastaveno od výrobce. Pokud je EasyGate blokován na operátora, nelze použít SIM kartu od jiného GSM operátora. Při použití nepovolené SIM karty se GSM modul nezaregistruje do sítě, na EasyGate rychle bliká kontrolka GSM síť.



**CLIR – inkognito****č. funkce: 701**

Nastavuje zamezení odesílání identifikace (CLIR) při odchozím volání z EasyGate. Pozor, před aktivací je nutné mít tuto službu u GSM operátora povolenou, odchozí volání by mohlo být GSM sítí odmítáno.

*Možnosti nastavení:*

- Podle operátora (0) – chová se podle toho jak máte funkci nastavenou v GSM síti
- Aktivace (1) – identifikace se nebude odesílat
- Potlačení (2) – identifikace se vždy odešle

*Po inicializaci:* Podle operátora

**Povolení roamingu****č. funkce: 702**

Možnost povolení funkce EasyGate v případě zaregistrování do cizí GSM sítě.

*Možnosti nastavení:*

- Zakázán (0) – při zaregistrování do cizí sítě se GSM modul vypne a po 5 min. zkusí registraci znovu.
- Povoleno (1) – EasyGate funguje při registraci do jakékoliv sítě.

*Po inicializaci:* Zakázán

**Obcházení Handoveru při hovoru****č. funkce: 703**

Nastavení tohoto parametru může obejít problémy během přepnutí (handoveru) do pásma 1800MHz během hovoru, způsobené nepředpisovou konfigurací 1800MHz sítě.

*Možnosti nastavení:*

- Vypnuto (0) – obcházení chybného nastavení sítě je vypnuto
- Zapnuto (1) – obcházení chybného nastavení sítě je zapnuto. Zapněte jen v případě, že handover kolabuje.

*Po inicializaci:* Vypnuto

**GPRS APN****č. funkce: -**

Vyplňte pro automatické nastavení GPRS APN (Access Point Name).

*Možnosti nastavení:* 0-40 znaků  
*Po inicializaci:* prázdné

**Povolení AMR****č. funkce: 704**

Povolení používání AMR (Adaptive Milti Rating) na modulu GSM.

*Možnosti nastavení:* Povoleno (1)  
Zakázán (0)  
*Po inicializaci:* Povoleno

## Zjišťování kreditu předplacené SIM karty

### Četnost zjišťování kreditu [h]

č. funkce: 710

Parametr udává četnost zjišťování kreditu na předplacených SIM kartách. Pokud kredit klesne pod nastavenou hodnotu, je odeslána SMS s informací o nízkém kreditu. 0 znamená vypnutou funkci.

*Možnosti nastavení:* 0–255 h

*Krok:* 1 h

*Po inicializaci:* 0

### Kód pro zjištění kreditu

č. funkce: 711

Kredit předplacených SIM karet je zjišťován pomocí funkce sítě, která odesílá textovou zprávu přímo na displej mobilního telefonu. Kód funkce sítě musí být vždy ukončeno znakem #



### Upozornění

- **POZOR** – ověřte, jestli služba zjištění kreditu není zpoplatněna. Každý dotaz by mohl snížit zbývající kredit SIM karty.

### Aktuální kódy českých operátorů:

- O2 \*104\*#

- T-Mobile \*101#

- Vodafone \*22#

*Možnosti nastavení:* 0–8 znaků (0–9,\*,#,+)

*Po inicializaci:* prázdné

### Minimální kredit

č. funkce: 712

Nastavte výši kreditu, při které se má odeslat varovná SMS. Pokud kredit klesne pod nastavené minimum, odešle se varovná SMS po každém dotazu na kredit, dokud kredit nedobijete.

*Možnosti nastavení:* 0–999

*Krok:* 1

*Po inicializaci:* 0

### Pozice výše kreditu v odpovědi

č. funkce: 713

V textu odpovědi se stavem kreditu se může vyskytovat více čísel (např. datum, čas atd.) GSM brána hledá číslo odpovídající stavu kreditu od nastavené pozice s tím, že přeskakuje všechny znaky které nejsou číslice. Pokud je výše kreditu uvedena jako první číslo v textu, můžete ponechat nastavení 0. Pokud jsou před výší kreditu v textu jiné číslice, nastavte tento parametr na pozici, od které se má začít vyhledávat.

*Možnosti nastavení:* 0–180

*Krok:* 1

*Po inicializaci:* 0

**Telefonní číslo pro servisní SMS**

Telefonní číslo pro odesílání servisních SMS. Číslo je společné pro provozní SMS, pro SMS o stavu kreditu na předplacených SIM kartách a pro SMS o stavu baterií. Nastavuje se v oddíle Servis

## Servis

---

**Verze hardwaru**

Verze Hardware EasyGate – jen pro informaci (nelze měnit). Nutné uvést při komunikaci s výrobcem.

**Verze firmwaru**

Verze firmware EasyGate – verze programu v řídicím procesoru EasyGate. Výrobce může vydat novou verzi pro rozšíření funkcí. Nový firmware lze uložit do EasyGate funkcí Upgrade. Nutné uvést při komunikaci s výrobcem.

**Výrobní číslo**

Výrobní číslo EasyGate – jen pro informaci (nelze měnit). Nutné uvést při komunikaci s výrobcem.

**Blokování na operátora**

viz. Parametry GSM & SIM

**Povolení COM****č. funkce: 960**

Nastavením tohoto parametru lze povolit / zakázat funkci sériového rozhraní. Jedná se o zákaz komunikace v běžném režimu, programování parametrů je zachováno.

*Možnosti nastavení:* ANO/NE

*Po inicializaci:* ANO

**Časový limit pro datové spojení****č. funkce: -**

Omezení délky datových, nebo faxových spojení. Po uplynutí nastaveného času je spojení tvrdě ukončeno. Nula znamená vypnutou funkci.

*Možnosti nastavení:* 0–255 min

*Krok:* 1 min

*Po inicializaci:* 0

**Telefonní číslo pro servisní SMS** **č. funkce: 714**

Telefonní číslo pro odesílání servisních SMS. Číslo je společné pro provozní SMS, pro SMS o stavu kreditu na předplacených SIM kartách a pro SMS o stavu baterií.

*Možnosti nastavení:* 0–16 znaků (0–9, \*, #, +)

*Po inicializaci:* prázdné

**Četnost zasílání provozních SMS pro GGMC [h] č. funkce: 970**

Parametr udává četnost zasílání provozních SMS s informacemi pro GGMC (GSM Gateway Monitoring Centre). Nula znamená vypnutou funkci.

*Možnosti nastavení:* 0–255 h

*Krok:* 1 h

*Po inicializaci:* 0

**SMS Vybitá baterie** **č. funkce: 962**

Nastavení tohoto parametru umožní odesílání SMS o stavu baterií, je hlášeno odpojení baterií (Battery Error), připojení baterií (Battery Ready) a jejich kriticky nízké napětí (Battery flat).

*Možnosti nastavení:* odesílat (1)  
neodesílat (0)

*Po inicializaci:* neodesílat

**SMS Výpadek napájení** **č. funkce: 963**

Nastavení tohoto parametru umožní odesílání SMS o stavu síťového napájení, je hlášena ztráta napájení a obnovení napájení (Power off/on). Tato hlášení jsou odesílána s definovanou prodlevou po události.

*Možnosti nastavení:* neodesílat (0)  
odesílat s prodlevou 1-255 min

*Po inicializaci:* neodesílat

## Inicializace

Programovatelné parametry EasyGate jsou uspořádány do tabulek podle funkce. Inicializovat lze buď všechny parametry, nebo parametry jedné oblasti funkcí.

**Inicializace telefonní linky FXS** **č. funkce: -**

Inicializace všech parametrů pro funkci telefonního rozhraní FXS

**Inicializace směrovací tabulky FXS** **č. funkce: -**

Inicializace všech parametrů souvisejících se směrováním hovorů z FXS rozhraní.

**Inicializace směrovací tabulky GSM** **č. funkce: -**

Inicializace všech parametrů souvisejících se směrováním hovorů z GSM rozhraní.

**Inicializace GSM & SIM****č. funkce: -**

Inicializace všech parametrů souvisejících s GSM sítí a SIM kartou (kromě PIN).


**Inicializace SMS vstupu****č. funkce: -**

Inicializace všech parametrů pro odesílání SMS při aktivaci SMS vstupu.

**Inicializovat všechny parametry****č. funkce: 999**

Inicializace všech parametrů EasyGate včetně PIN a servisního hesla.

Prostřednictvím programování po telefonní lince lze inicializovat pouze všechny parametry brány. Jako parametr funkce se zadává servisní heslo následované

znakem . Toto zadání není potvrzeno tónem. Po úspěšném zadání následuje prodleva (cca 10s) během níž je přeprogramována paměť parametrů a poté následuje reset brány.

## Parametry zabezpečení

**PIN – hodnota****č. funkce: 700**

Nastavení PIN pro automatické zadání po zapnutí EasyGate. Uplatní se pouze v případě, že je SIM karta chráněna. Pokud se zadaný PIN neshoduje se SIM, je automaticky smazán. Pokud je PIN zadán po startu EasyGate po telefonní lince, automaticky se uloží.

*Možnosti nastavení:* 0, 4–8 znaků (0–9)

*Po úplné inicializaci:* prázdný

**Servisní heslo****č. funkce: 900**

Nastavení servisního hesla pro programování přes telefonní linku. Některé parametry lze programovat i telefonem, proto je nutné chránit vstup do programování heslem.

*Možnosti nastavení:* 4–8 znaků (0–9)

*Po úplné inicializaci:* 12345



# 4

## Funkce a užití

V této kapitole jsou popsány základní a rozšiřující funkce produktu **2N® EasyGate PRO**.

Zde je přehled toho, co v kapitole naleznete:

- Telefonování
- Faxový a datový přenos
- Vstup pro odesílání SMS
- Datové připojení pomocí USB
- Zabezpečení SIM karty pomocí PIN.

## 4.1 Telefonování

Postup sestavování odchozího a příchozího hovoru je pro názornost popsán pro připojený analogový telefon. Při spojení EasyGate s pobočkovou ústřednou je princip stejný, jen je třeba správně naprogramovat náběh hovorů do GSM sítě na linku s EasyGate. Při spojení s pobočkovou ústřednou je vhodné nejdříve funkci EasyGate ověřit připojením telefonu.

Dále předpokládejme, že je vložena SIM karta, zadán PIN, nebo není PIN vyžadován, připojena anténa a EasyGate je přihlášen do GSM sítě – trvale svítí kontrolka „GSM síť“ a po vyzvednutí linky je slyšet oznamovací tón.

### Odchozí hovor

---

1. Vyvěste telefon, uslyšíte oznamovací tón a kontrolka „Linka“ začne blikat.
2. Volte číslo účastníka GSM sítě. EasyGate je z výroby nastaven pro příjem tónové volby (DTMF), je vhodné přepnout telefon na tuto volbu. Pokud Váš telefon umí vysílat jen pulsní volbu je nutné EasyGate naprogramovat pro příjem této volby. Během volby nesmí prodleva mezi číslicemi být delší než 5s (programovatelný parametr). Po uplynutí této doby se číslo považuje za kompletní a je voleno do GSM sítě.
3. Po odvolení poslední číslice následuje krátká prodleva, EasyGate očekává další případnou volbu, následuje signalizace konce volby a vlastní sestavování spojení.
4. Pokud je volaný účastník dostupný, uslyšíte vyzváněcí tón. Při obsazení volaného účastníka uslyšíte tón obsazovací, nebo některé z hlášení provozovatele GSM sítě.
5. Při vyzvednutí hovoru volaným účastníkem je navázán hovor. Kontrolka „Linka“ trvale svítí po celou dobu hovoru.
6. Hovor ukončíte zavěšením telefonu. Kontrolka „Linka“ zhasne. Pokud zavěsí první volaný účastník, uslyšíte ve sluchátku obsazovací tón, zavěste telefon.

### Příchozí hovor

---

1. Příchozí hovor je signalizován vyzváněním telefonu. Kontrolka „Linka“ během vyzvánění bliká. Pokud je EasyGate naprogramován vysílá mezi 1. a 2. zvoněním identifikaci volajícího pomocí FSK signalizace (CLIP). Moderní telefony umí takto vysílané číslo volajícího zobrazit na svém displeji.
2. Vyvěste telefon, tím je navázán hovor. Kontrolka „Linka“ trvale svítí po celou dobu hovoru.
3. Hovor ukončíte zavěšením telefonu. Kontrolka „Linka“ zhasne. Pokud zavěsí první volaný účastník, uslyšíte ve sluchátku obsazovací tón, zavěste telefon.



## Automatické volání ("baby call")

---

Pokud je naprogramován baby call, je od vyzvednutí telefonu odpočítáván naprogramovaný čas. Pokud do vypršení tohoto času nezačnete s volbou, oznámí EasyGate uplynutí času signalizací konce volby a začne automaticky sestavovat hovor na přednastavené číslo – od tohoto okamžiku je chování EasyGate shodné jako po ukončení volby při normálním odchozím hovoru. Jakákoliv volba během odpočítávání času pro baby call tuto funkci ruší a je uskutečněn normální odchozí hovor.

## Tarifikační impulsy 16 nebo 12 kHz

---

EasyGate je vybaven vysílačem tarifikačních impulsů. Tarifikační impulsy slouží připojenému koncovému zařízení ke stanovení ceny, nebo doby hovoru. EasyGate poskytuje pouze pseudotarifikaci tj. nevysílá tarifní impulsy podle skutečné ceny hovoru u operátora, ale pouze podle naprogramovaných parametrů. Musíte naprogramovat specifické parametry v tabulce směrování pro nastavení tarifikace hovorů s různými předčíslymi.

Pro koncová zařízení, která neumějí využít pro stanovení začátku a konce hovoru přepólování telefonní linky, lze nastavit signalizaci začátku a konce spojení tarifikačním impulsem.

## Nastavení síťových služeb

---

EasyGate poskytuje některé služby sítě pro zvýšení použitelnosti brány. Nastavení se provádí standardními Star-Hash kódy stejně jako na mobilním telefonu.

### Pro konfiguraci těchto služeb:

1. Zvedněte telefonní sluchátko, uslyšíte oznamovací tón.
2. Zadejte kód dle požadované služby (viz níže).
3. Čekajte na tón informující o výsledku (cca 3 sekundy).
4. Zavěšte sluchátko.

### Informační tóny:

**Potvrzení – OK:** 

- Potvrzuje, že požadavek byl správně zadán.

**Potvrzení – chyba:** 

- Požadavek nebyl správně zadán.
- Služba nebyla aktivována operátorem.

**Potvrzení – služba aktivována:** 

- Potvrzuje, že požadavek byl správně zadán a služba byla aktivována operátorem.

**Potvrzení – služba zrušena:**

- Potvrzuje, že požadavek byl správně zadán a služba byla deaktivována operátorem.

## Přesměrování hovoru

Pro aktivaci přesměrování hovoru musíte zadat <Telefonní číslo> na které mají být hovory přesměrovány. Musíte zadat <Typ volání>, jestliže chcete přesměrovat pouze hovory určitého typu. Musíte zadat <Čas zpoždění> v sekundách pro směrování pro případ že hovor není přijat.

**Popis kódů pro <Typ volání>:**

Hlas:     [1] [1]  
 Data:     [2] [5]  
 Fax:       [1] [3]

## Bezpodmínečné přesměrování

Pokud aktivujete bezpodmínečné přesměrování, budou všechny příchozí hovory směrovány na zadané telefonní číslo.

Nastavení pro všechny typy hovorů:

[\*] [\*] [2] [1] [\*] <Telefonní číslo> [#]

Nastavení pro vybrané typy volání:

[\*] [\*] [2] [1] [\*] <Telefonní číslo> [\*] <Typ volání> [#]

Zrušení:

[#] [#] [2] [1] [#]

Test stavu:

[\*] [#] [2] [1] [#]

## Přesměrování při obsazené lince

Pokud aktivujete přesměrování při obsazené lince, budou příchozí hovory přesměrovány na zadané telefonní číslo pouze, pokud na bráně probíhá hovor.

Nastavení pro všechny typy hovorů:

[\*] [\*] [6] [7] [\*] <Telefonní číslo> [#]

Nastavení pro vybrané typy volání:

[\*] [\*] [6] [7] [\*] <Telefonní číslo> [\*] <Typ volání> [#]

Zrušení:

# # 6 7 #

Test stavu:

\* # 6 7 #

## Přesměrování při nepřijetí hovoru

Pokud aktivujete přesměrování při nepřijetí hovoru, je hovor přesměrován na zadané telefonní číslo v případě, že není přijat do stanoveného času. Není-li čas zadán, přesměruje se hovor po 20 sekundách.

Nastavení pro všechny typy hovorů:

\* \* 6 1 \* &lt;Telefonní číslo&gt; #

Nastavení pro vybrané typy volání:

\* \* 6 1 \* &lt;Telefonní číslo&gt; \* &lt;Typ volání&gt; #

Nastavení pro všechny typy hovorů se zadáním času zpoždění:

\* \* 6 1 \* &lt;Telefonní číslo&gt; \* \* &lt;Čas zpoždění&gt; #

Nastavení pro vybrané typy volání se zadáním času zpoždění:

\* \* 6 1 \* <Telefonní číslo> \* <Typ volání> \*  
<Čas zpoždění> #

Zrušení:

# # 6 1 #

Test stavu:

\* # 6 1 #

## Přesměrování při nedostupnosti

Pokud aktivujete přesměrování při nedostupnosti, je hovor přesměrován na zadané telefonní číslo, pokud brána není dostupná v síti GSM.

Nastavení pro všechny typy hovorů:

\* \* 6 2 \* &lt;Telefonní číslo&gt; #

Nastavení pro vybrané typy volání:

\* \* 6 2 \* &lt;Telefonní číslo&gt; \* &lt;Typ volání&gt; #

Zrušení:

# # 6 2 #

Test stavu:

\* # 6 2 #

## Čekající hovor

Pokud aktivujete funkci čekající hovor, příchozí hovor není odmítnut ani když na bráně probíhá jiný hovor. Další příchozí hovor je signalizován tónem. Řízení více hovorů je popsáno v oddílu Přidržení hovoru

Nastavení:



Zrušení:



Test stavu:



## Přidržení hovoru

Před použitím služby je nutno zjistit, zda je podporována Vaším operátorem.

Tato služba se používá společně se službou Čekající hovor. Jestliže máte na lince další čekající hovor, máte několik možností jak s ním naložit. Všechny akce se řídí pomocí funkce FLASH a DTMF kódu:

Ukončení všech čekajících hovorů nebo odmítnutí dalšího příchozího hovoru:



Ukončení aktivního hovoru a převzetí čekajícího hovoru:



Převedení aktivního hovoru do čekajícího stavu a převzetí čekajícího hovoru (přepínání mezi dvěma hovory) nebo

Přepnutí aktivního hovoru do čekajícího stavu, aby bylo možno uskutečnit odchozí hovor:



Přepnutí všech čekajících hovorů do aktivního stavu a spojení do konference:



Spojení aktivního a čekajícího hovoru a odpojení brány od obou volajících:



## 4.2 Faxový a datový přenos

Faxový a datový přenos je možný pouze u verzí EasyGate s faxovým převodníkem.

### Faxové a datové spojení do GSM

---

#### GSM FAX a datové spojení

EasyGate s faxovým převodníkem umožňuje odesílat a přijímat faxové zprávy do GSM sítě pomocí analogového faxu Group 3 připojeného k telefonní lince FXS. Faxová služba musí být aktivována u GSM operátora. (Pozor na záměnu s internetovými službami jako Mobile Box a podobně – zde se jedná o jiné služby, přestože je operátor označuje jako fax.). Je možné i navazovat modemové spojení pomocí analogového modemu připojeného k rozhraní FXS. **To je vhodné pro použití se zařízením s vestavěným modemem, kdy nejde datový přenos realizovat pomocí sériové linky.** I zde musí být přenos dat aktivován u GSM operátora.

#### Odeslání faxové zprávy do GSM a navazování datového spojení přes GSM

Pokud připojené zařízení vysílá CNG tón (1100Hz pro fax 1300Hz pro modem), tak brána sama rozpozná, že se jedná o faxové nebo modemové spojení a není třeba nic nastavovat. Pokud tento tón není vysílán, nebo jsou problémy s jeho rozpoznáním, je třeba před vytáčeným číslem volit kód **\*01\*** pro faxové volání nebo **\*02\*** pro modemové volání. Tato předvolba informuje EasyGate o tom, že následující volání je faxové případně datové.

#### Přijetí faxové zprávy a datového volání z GSM

Doporučujeme aktivovat zvláštní faxové číslo na Vaší SIM kartě – tzv. **multinumbering**. Faxové zprávy musí být směrovány na faxové číslo, datová volání na datové číslo. Příchozí faxová, datová i hlasová volání budou GSM branou automaticky rozpoznána. Uživatel má možnost pro příchozí faxová a datová volání nastavit kadenci vyzvánění odlišnou od hlasového volání.

Jestliže není speciální faxové případně datové číslo aktivováno, faxové ani datové spojení z analogové telefonní sítě směrované na Vaše GSM číslo není rozpoznáno a je směrováno hovorovým kanálem GSM sítě. Faxový ani datový přenos ovšem nelze hovorovým kanálem uskutečnit. V tomto případě je možno nastavit chování brány pomocí příkazů zadávaných pomocí DTMF na připojeném zařízení. Těmito příkazy lze nastavit i směrování faxového a datového volání na linku nebo sériové rozhraní:

#### DTMF kódy pro příjem faxu:

- **\*9900#**

Ruší všechna následující nastavení pro příjem faxu

- **\*9901#** Příští volání je faxové, nastavení se ruší po příjmu hovoru nebo příkazem \*9900#
- **\*9902#** Faxová volání směřována na FXS, ruší se \*9900# nebo reset +
- **\*9903#** Faxová volání směřována na COM, ruší se \*9900# nebo reset +

#### DTMF kódy pro příjem dat::

- **\*9800#** Ruší všechna následující nastavení pro příjem dat
- **\*9801#** Příští volání je datové, nastavení se ruší po příjmu nebo \*9800#
- **\*9802#** Datová volání směřována na FXS, ruší se \*9800# nebo reset +
- **\*9803#** Datová volání směřována na COM, ruší se \*9800# nebo reset +

Příkazy označené + nastavují parametry, které lze nastavit trvale v programovacím nástroji. Nastavení pomocí příkazů má vyšší prioritu než nastavení v programovacím nástroji, platí však jen do resetu brány nebo do zrušení příkazu.

Nastavení příštího volání jako faxového nebo datového je pouze nouzové řešení, které nemůže nahradit použití multinumering (např. pokud přijde jiný hovor než očekávaný fax či data tak toto řešení jej neumožní přijmout).

## Faxové a datové protokoly

---

### Podporované faxové protokoly

Brána podporuje připojení analogového faxu Group 3 pomocí protokolů V.29, V.27 a V.27ter. Maximální rychlost přenosu je 9,6kbps. Maximální dosažená rychlost silně závisí na kvalitě linky, ta je testována na začátku spojení a rychlost přenosu je nastavena tak, aby při spojení nedocházelo k vzniku chyb.

### Podporované modemové protokoly

Brána podporuje připojení analogového modemu pomocí protokolů V.34, V.32bis, V.32, V.22bis, V.21, Bell 212A a Bell 103. Maximální rychlost přenosu je 56kbps. Při standardním spojení mezi dvěma modemy je rychlost přenosu omezena rychlostí datového přenosu CSD v síti GSM na maximálně 14,4kbps.

Vyšších rychlostí přenosu dat se využije pouze pro připojení pomocí GPRS. Maximální dosažená rychlost silně závisí na kvalitě analogové linky, ta je testována na začátku spojení a rychlost přenosu je nastavena tak, aby při spojení nedocházelo k vzniku chyb. Rychlost přenosu je při připojení přes GPRS zároveň limitována momentální rychlostí přenosu GPRS dat v síti GSM, ta je obvykle silně závislá na zatížení sítě.

## 4.3 Vstup pro odesílání SMS

Univerzální vstup je určen zejména pro hlášení poplašných nebo poruchových stavů libovolného zařízení, které je vybaveno vhodným výstupem (např. kontaktem relé).

Aktivací vstupu (elektrické propojení pinů vstupu) se odešle 1 naprogramovaná SMS na 1 naprogramované telefonní číslo.



### Upozornění

- Vzhledem k povaze SMS služby a výrobku EasyGate, nepoužívejte jako krizové hlášení v životu nebezpečných a majetek ohrožujících situacích. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné škody na zdraví a majetku způsobené neodesláním SMS.

## 4.4 Datové připojení pomocí USB rozhraní

Zařízení EasyGate je vybaveno virtuálním sériovým portem, který simuluje v PC klasický COM port dle standardu RS-232C. Instalace a zjištění čísla virtuálního portu COM jsou popsány v kapitole 3.1 odstavci „Instalace a nastavení EasyGate PCManager“, bodech 1 až 3.

V režimu datového připojení může být přenosová rychlost v rozsahu 1200 až 115200 bitů/s (EasyGate podporuje autobauding, tj. na odeslaný AT příkaz na jakékoliv rychlosti v povoleném rozsahu odpoví na shodné rychlosti a na tuto rychlost zůstane nastaven.). Nastavení přenosu musí být 8 bitů bez parity s jedním STOP bitem (8N1).

Podobu sestavování a ukončování hovoru je sériové rozhraní modulu používáno řídicím procesorem EasyGate. V těchto časových intervalech nelze s modulem komunikovat. Komunikace je blokována nastavením příslušných řídicích signálů virtuálního sériového rozhraní. Veškerý SW na PC musí mít nastavené hardwarové řízení přenosu (HW handshaking).

### Přenos dat PC-PC datovým spojením CSD

CSD je datové spojení v GSM síti s přenosovou rychlostí max. 14400 bitů/s. Funguje jako klasické spojení dvou modemů (AT příkazy ATD, ATH, ATA, ...). Lze se spojit s jiným GSM modemem, nebo modemem v síti VTS.



#### Upozornění

- Při volání ze sítě VTS přichází datové i faxové volání jako hlasové (vyzvání na telefonní lince), protože analogová síť není schopná rozpoznat, že volání iniciuje modem nebo fax. Je nutné mít na SIM kartě speciální telefonní čísla pro datové a faxové přenosy, která jsou odlišná od čísla pro hlasová volání. Při příchozím volání na tato čísla, zajistí GSM síť, že volání přijde jako datové/faxové a zvoní na sériovém rozhraní COM.

### Připojení na internet datovým spojením CSD, nebo vysokorychlostním datovým spojením GPRS

Pro připojení na internet nainstalujte nejdříve ovladač faxmodemu z CD-ROM EasyGate. Druhou možností je využít instalační wizard od GSM operátora, pokud podporuje GSM modul Cinterion MC55i-w použitý v EasyGate. GPRS/faxmodem driver je umístěn na instalačním CD (mdm2n\_vx.x.inf, x.x – verze driveru).

Instalační wizard obvykle nakonfiguruje i telefonické připojení sítě. Pokud provádíte ruční instalaci, je třeba ho nastavit. Informujte se u svého GSM operátora na instrukce pro připojení na internet, protože toto nastavení je u každého operátora jiné (jde zejména o vytáčené telefonní číslo, DNS, a jiné). V případě režimu GPRS je třeba nastavit APN. To lze uložit do brány pomocí programovacího nástroje (GSM&SIM - GPRS APN) nebo nastavit ve zvláštních nastaveních modemu v PC:



**Například:** at+cgdcont=1,"IP","internet.t-mobile.cz"

APN lze také nastavit pomocí konfiguračního nástroje PCManager UNI. (GSM&SIM/GPRS APN)



### Upozornění

- **Pozor!** Pro GPRS spojení většinou GSM operátor uvádí ve svých instrukcích telefonní číslo pro GPRS připojení **\*99#**. GSM moduly Cinterion potřebují toto číslo ve formátu **\*99\*\*\*1#**.

## Datové spojení CSD, nebo GPRS?

Při spojení CSD je maximální přenosová rychlost 14400 bitů/s. Po celou dobu spojení je rezervováno spojení v GSM síti, s tím většinou souvisí i tarifkace takového spojení podle času spojení. Spojením CSD lze datově propojit dvě PC.

EasyGate je vybaven GSM moduly disponujícími GPRS class 10 (4+2 timesloty), to znamená, že dokáže přenášet data ve směru do PC rychlostí až 85600 bitů/s, ve směru do GSM sítě poloviční rychlostí. GPRS spojení nelze využít na propojení dvou zařízení v síti. Lze jej použít pouze k připojení k APN – např. k internetu. Většina GSM operátorů tarifkuje GPRS spojení jen podle objemu přenesených dat, nebo paušálem, proto je GPRS spojení vhodné k dlouhodobému připojení s občasným přenosem dat.

## Odesílání a příjem SMS

Posílání a příjem SMS je možný pomocí příslušných AT příkazů. Existuje celá řada programů pro PC, které tento princip využívají. Nainstalujte SW, který je určen pro GSM moduly SIEMENS (fungují i programy určené pro mobilní telefony SIEMENS). SMS lze odesílat a přijímat i během hovoru probíhajícího na EasyGate.

## Kombinace sériového spojení s hlasovým voláním

Jak již bylo řečeno, přenos SMS zpráv je možný i během probíhajícího hovoru na telefonní lince. SMS program je dočasně blokován jen při sestavování odchozího spojení a při vyzvánění příchozího hovoru.

Stejným způsobem se chová i monitoring v PCManageru. Při sestavování hlasového spojení se na čas zobrazuje zpráva, že je EasyGate blokován.

Během datového spojení CSD není možné navázat žádný hovor.

Během spojení GPRS je možné navázat odchozí i příchozí hovor. Během celého hovoru zůstává datové spojení GPRS aktivní, ale nelze přenášet žádná data (EasyGate je GPRS terminál třídy B). Po ukončení hovoru se přenos dat okamžitě znovu rozběhne.

## Seznam podporovaných AT příkazů

Na CD-ROM EasyGate jsou originální soubory ke GSM modulům Cinterion ve formátu PDF.



### Upozornění

- Vzhledem k tomu, že GSM modul je prioritně používán řídicím procesorem EasyGate pro sestavování hovorů je třeba AT příkazy používat s rozvahou – mohlo by dojít k přenastavení parametrů GSM modulu a tím znemožnění funkce EasyGate. Většina problémů by se měla vyřešit tím, že EasyGate vypnete a znovu zapnete, řídicí procesor provede úplnou inicializaci GSM modulu.

### Nepoužívejte zejména:

ATQ1	AT+CMUT=	AT^SNFI=
ATS3=	AT+CMUX=	AT^SNFM=
ATS4=	AT+CSCS=	AT^SNFO=
ATS5=	AT^SAIC=	AT^SNFPT=
ATV0	AT^SM20=	AT^SNFS=
AT&C0	AT^SMSO=	AT^SNFV=
AT+IPR=	AT^SNFA=	AT^SNFW=
AT+CFUN=	AT^SNFD=	

## 4.5 Zabezpečení SIM karty pomocí PIN

Pokud je SIM karta chráněna PIN a PIN nebyl naprogramován do paměti v EasyGate, je tento stav indikován kontrolkou GSM sítě a do linky je vysílán PIN tón.

### Zadání PIN pomocí PCManageru

Stejně jako ostatní parametry lze i PIN zadat programovacím nástrojem pro PC. Při následném zapnutí EasyGate bude PIN zadán automaticky.

### Zadání PIN po telefonní lince

PIN lze zadat po telefonní lince DTMF volbou podle tohoto postupu:

5. Zvedněte linku, slyšíte PIN tón
6. pomocí DTMF volby zadejte PIN, stornovat chybně zadaný PIN lze zavěšením telefonní linky před vysláním znaku
7. zadání ukončete
8. pokud slyšíte po chvíli (i několik sekund) obsazovací tón zadali jste PIN správně, zavěste a vyčkejte přihlášení do GSM sítě
9. pokud slyšíte po chvíli znovu PIN tón, zadali jste PIN chybně, můžete PIN zadat znovu správně
10. pokud slyšíte po chvíli znovu PUK tón, zadali jste PIN chybně a SIM karta je blokována. Odblokování pomocí PUK musíte provést v mobilním telefonu.

Poté co PIN zadáte správně, je uložen v paměti EasyGate jako byste ho naprogramovali PCManagerem. Při příštím zapnutí EasyGate bude PIN zadán automaticky.

### Automatické zadání PIN

Pokud je PIN uložen v paměti EasyGate, není potřeba ho po zapnutí zadávat – je zadán automaticky. Tato funkce se uplatní při výpadku napájení, po obnovení napájení je EasyGate během chvíle opět schopen provozu bez nutného zásahu obsluhy.



#### Varování

- Při změně SIM karty nebo PIN na kartě je jeden pokus o zadání PIN zmařen pokusem zadat PIN automaticky. Pokud je automaticky zadávaný PIN chybný, je z vnitřní paměti smazán, aby nebyl znovu zadán při vypnutí a zapnutí. Po neúspěšném automatickém zadání PIN zbývají většinou ještě dva pokusy na ruční zadání. Neúspěšnému automatickému zadání PIN lze předejít, pokud při změně SIM karty ručně smažete, nebo správně naprogramujete PIN v paměti EasyGate pomocí PCManageru



# 5

## Technické parametry

V této kapitole jsou popsány technické parametry produktu **2N® EasyGate PRO**.

## 5.1 Technické parametry

### GSM

GSM modul	MC55i-w
GSM pásmo	EGSM 850/ EGSM 900/ GSM 1800/ GSM 1900 MHz
Vysílací výkon	2 W EGSM 850 / 900 MHz, 1W GSM 1800 / 1900 MHz
Citlivost příjmu	-105 dBm
Audio	HR+FR+EFR Half rate+Full rate+Enhanced full rate Echo cancelation, Echo suppression
DATA	GPRS Class 10, 4+2 max. 85,6 kb/s downlink CSD max. 14,4 kb/s; Coding scheme CS 1, 2, 3, 4
Fax	Fax Group 3 na modelech s FAX převodníkem
Anténa	850/ 900/ 1800/ 1900 Mhz 50 Ω anténní konektor SMA
SIM karta	3V nebo 1,8V plug-in

### Napájení

Síťové napájení	Adaptér 230/12V; 0,5A
Stejnoseměrné napájení	10 až 16V DC
Spotřeba 12V	V klidu - 90mA Hovor - typ. 300mA, max. 600mA Data - typ. 200mA, max. 400mA Dobíjení akumulátorů - dodatečná spotřeba 70mA (Pouze zálohovaná verze)
Napájecí konektor	DC Jack 5,5/2,1 mm, kladný pól na střed

Je-li použit jiný zdroj než dodávaný adaptér, musí splňovat podmínky zdroje SELV.

## Baterie (jen zálohované typy)

Typ akumulátoru	Nabíjecí akumulátor NiMh velikost AA
Počet kusů	4
Spotřeba z baterií	V klidu - typ. 230mA Hovor - typ. 600mA, max. 1200mA Data - typ. 350mA, max 800mA
Dobíjecí proud	Typ.70 mA, regulovaný
Akumulátory nejsou součástí dodávky	

## Telefonní rozhraní

Typ rozhraní	2-drát analog. FXS (pro telefon, nebo vnější linku PBX)
Typ telef. konektoru	RJ 12, 6/2
Hovorová impedance	600 $\Omega$
Napětí smyčky zavěšeno	48 V DC
Proud smyčky	max. 40 mA
Odpor smyčky	max. 800 $\Omega$
frekvence tónů	Nastavitelná, přednastaveno na 425 Hz
Volba	tónová (DTMF) i pulsní
Vyzváněcí napětí	42 Vef 50/25 Hz
Identifikace volajícího	CLI během zvonění podle normy ETSI FSK
Tarifikační impulsy	f=16/12 kHz ; Umin=100mVef na 200 $\Omega$
Signalizace průběhu hovoru	přepólování linky, 12/16kHz pulsy

## Vstup pro odesílání SMS

odpor smyčky pro sepnuto	max. 1k $\Omega$
odpor smyčky pro rozepnuto	min. 25k $\Omega$
ochrana vstupu proti přepětí	max. +/-12V

## Sériové rozhraní

Typ rozhraní	USB 1.1
Konektor	USB typ B
Přenosová rychlost (na virtuálním COM portu)	1200 - 115200 bps (autobauding) 8N1

## Varianty produktu

Objednací číslo ( bez kódu země - znaky x)	Popis
501323x	Základní verze
501333x	Napájení zálohováno akumulátory
501343x	Podpora analogového faxu
501353x	Podpora analogového faxu a zálohované napájení

## Ostatní parametry

Rozměry (bez konektorů)	163 x 157 x 38 mm
Provozní teplota	0°C až 45°C
Signalizace provozních stavů	4x LED (zapnuto, GSM síť, linka, data) LED ukazatel - Síla signálu / stav baterií



# 6

## Doplňkové informace

V této kapitole jsou popsány další informace o produktu.

Zde je přehled toho, co v kapitole naleznete:

- Směrnice, zákony a nařízení, které produkt splňuje
- Seznam obrázků
- Řešení problémů
- Seznam zkratk.
- Obecné pokyny a upozornění

## 6.1 Směrnice, zákony a nařízení

Produkt EasyGate splňuje všechny požadavky následujících směrnic, zákonů a nařízení:

- Zákon č. 22/1997 Sb ze dne 24. ledna 1997 o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů,
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/5/ES rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody,
- Nařízení vlády č. 426/2000 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na rádiová a na koncová telekomunikační zařízení,
- Směrnice Rady 2006/95/ES ze dne 16. ledna 2007 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro užívání v určených mezích napětí,
- Nařízení vlády č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí,
- Nařízení vlády č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility,
- Směrnice Rady 2004/108/ES ze dne 15. prosince 2004 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility,
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/95/ES ze dne 27. ledna 2003 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních,
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES,
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních.

## 6.2 Seznam obrázků

<b>Obrázek 2.1</b> Indikační prvky EasyGate .....	14
<b>Obrázek 2.2</b> Konektory EasyGate .....	14
<b>Obrázek 3.1</b> Základní obrazovka EasyGate PC Manager UNI .....	25
<b>Obrázek 3.2</b> Tabulka parametrů pro směrování odchozích hovorů .....	35

## 6.3 Řešení problémů



Typy pro řešení dalších případných problémů naleznete na [faq.2n.cz](http://faq.2n.cz).

- ◇ *Na EasyGate nesvítí žádná kontrolka*
  - ◆ EasyGate není připojen na napájení.
  
- ◇ *Na EasyGate svítí všechny kontrolky, na lince neprobíhá hovor*
  - ◆ EasyGate se nachází ve speciálním programovacím režimu pomocí PCManageru – ukončete PCManager, dojde k resetu.
  - ◆ Zkuste EasyGate vypnout a znovu zapnout, kontrolky by měli po 3s zhasnout a signalizovat stav.
  
- ◇ *EasyGate se neloguje do sítě GSM*
  - ◆ Zkontrolujte vložení SIM karty.
  - ◆ Zkontrolujte zadání PIN.
  - ◆ Zkontrolujte připojení antény.
  - ◆ Zvolte umístění s dobrým signálem GSM sítě.
  
- ◇ *Při zvednutí linky není slyšet žádný tón*
  - ◆ Zkontrolujte připojení na telefonní linku.
  - ◆ EasyGate není po startu ještě inicializovaný (cca 10s po zapnutí).
  - ◆ EasyGate není připojen na napájení.
  
- ◇ *Během volby EasyGate stále vysílá tón, volbu nepřijímá*
  - ◆ Naprogramujte správný typ volby (DTMF nebo pulsní).
  
- ◇ *EasyGate nekomunikuje s PC*
  - ◆ Zkontrolujte propojení sériovým kabelem.
  - ◆ Zkontrolujte nastavení čísla COM.
  - ◆ Zkontrolujte nastavení vlastností COM (1200–115200 bitů/s, 8N1).
  - ◆ EasyGate není zaregistrován do sítě GSM.
  - ◆ Na EasyGate probíhá vytáčení, nebo sestavování odchozího hovoru.
  - ◆ Na EasyGate vyzvání příchozí hovor.

## 6.4 Seznam zkratek

- **APN (Access Point Name)**  
Jméno přípojného bodu služby GPRS.
- **CLIP (Calling Line Identification Presentation)**  
Vysílání čísla volajícího
- **CSD (Circuit Switched Data)**  
Datový přenos s komutací okruhů.
- **COM**  
Sériový port počítače
- **DTMF (Dual Tone Multifrequency)**  
Tónová volba
- **EG**  
EasyGate
- **FSK (Frequency Shift Keying)**  
Přenosový protokol využívající pro kódování logických úrovní různých frekvencí signálu.
- **FXO**  
Rozhraní elektricky totožné s běžným telefonem (protistrana rozhraní FXS).
- **FXS**  
Telefonní rozhraní umožňující připojení běžného telefonu (protistrana rozhraní FXO)
- **FW (Firmware)**  
Podobný význam jako SW, používaný pro označení programu řídicího mikroprocesoru
- **GSM (Group Switched Mobile system)**  
Současný standard digitálních mobilních telefonních sítí.
- **GPRS (General Packet Radio Service)**  
Vysokorychlostní datový přenos s komutací paketů v síti GSM.
- **HW (Hardware)**  
V tomto kontextu elektronické zařízení, obvod, deska, součástka apod.
- **PBÚ**  
Pobočková ústředna, anglicky PBX, PABX
- **PC (Personal Computer)**  
Osobní počítač odpovídající standartu IBM PC,
- **PIN (Personal Identification Number)**  
Heslo chránící SIM kartu před neoprávněným použitím.
- **PUK (Personal Unblocking Key)**  
Heslo, umožňující odblokovat zablokovanou SIM kartu po opakovaném chybně zadaném PIN.
- **RS-232C**  
Standard platný pro sériový port PC

- **SIM** (Subscriber Identity Module)  
Modul s čipem, který po vložení do GSM zařízení slouží k identifikaci v GSM síti.
- **SMS** (Short Message Service)  
Služba umožňující přenos krátkých textových zpráv v síti GSM, zkratka používána i pro samotnou zprávu.
- **SW** (Software)  
Program, programové vybavení
- **TTL** (Transistor-Transistor Logic)  
Standard číslicové techniky, definující napětí pro úrovně 0 a 1
- **VTS**  
Veřejná telefonní síť, dříve JTS, anglicky PSTN

## 6.5 Obecné pokyny a upozornění

Před použitím tohoto výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití a řiďte se pokyny a doporučeními v něm uvedenými.

V případě používání výrobku jiným způsobem než je uvedeno v tomto návodu může dojít k nesprávnému fungování výrobku nebo k jeho poškození či zničení.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné škody vzniklé používáním výrobku jiným způsobem, než je uvedeno v tomto návodu, tedy zejména jeho nesprávným použitím, nerespektováním doporučení a upozornění v rozporu s tímto návodem.

Jakékoliv jiné použití nebo zapojení výrobku, kromě postupů a zapojení uvedených v návodu, je považováno za nesprávné a výrobce nenese žádnou zodpovědnost za následky způsobené tímto počínáním.

Výrobce dále neodpovídá za poškození, resp. zničení výrobku způsobené nevhodným umístěním, instalací, nesprávnou obsluhou či používáním výrobku v rozporu s tímto návodem k použití.

Výrobce nenese odpovědnost za nesprávné fungování, poškození či zničení výrobku důsledkem neodborné výměny dílů nebo důsledkem použití neoriginálních náhradních dílů.

Výrobce neodpovídá za ztrátu či poškození výrobku živelnou pohromou či jinými vlivy přírodních podmínek.

Výrobce neodpovídá za poškození výrobku vzniklé při jeho přepravě.

Výrobce neposkytuje žádnou záruku na ztrátu nebo poškození dat.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za přímé nebo nepřímé škody způsobené použitím výrobku v rozporu s tímto návodem nebo jeho selháním v důsledku použití výrobku v rozporu s tímto návodem.

Při instalaci a užívání výrobku musí být dodrženy zákonné požadavky nebo ustanovení technických norem pro elektroinstalaci. Výrobce nenese odpovědnost za poškození či zničení výrobku ani za případné škody vzniklé zákazníkovi, pokud bude s výrobkem nakládáno v rozporu s uvedenými normami.

Zákazník je povinen si na vlastní náklady zajistit softwarové zabezpečení výrobku. Výrobce nenese zodpovědnost za škody způsobené nedostatečným zabezpečením.

Zákazník je povinen si bezprostředně po instalaci změnit přístupové heslo k výrobku. Výrobce neodpovídá za škody, které vzniknou v souvislosti s užíváním původního přístupového hesla.

Výrobce rovněž neodpovídá za vícenáklady, které zákazníkovi vznikly v souvislosti s uskutečňováním hovorů na linky se zvýšeným tarifem.

## Nakládání s elektroodpadem a upotřebenými akumulátory

---



Použitá elektrozařízení a akumulátory nepatří do komunálního odpadu. Jejich nesprávnou likvidací by mohlo dojít k poškození životního prostředí!

Po době jejich použitelnosti elektrozařízení pocházející z domácností a upotřebené akumulátory vyjmuté ze zařízení odevzdejte na speciálních sběrných místech nebo předejte zpět prodejci nebo výrobci, který zajistí jejich ekologické zpracování. Zpětný odběr je prováděn bezplatně a není vázán na nákup dalšího zboží. Odevzdávaná zařízení musejí být úplná.

Akumulátory nevhazujte je do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.





2N TELEKOMUNIKACE a.s.

Modřanská 621, 143 01 Praha 4, Česká Republika  
Tel.: +420 261 301 111, Fax: +420 261 301 999  
E-mail: [obchod@2n.cz](mailto:obchod@2n.cz)  
Web: [www.2n.cz](http://www.2n.cz)